

CLAUDE CHAMPAGNE



National Library
of Canada

Bibliothèque nationale
du Canada

1 8 9 1 - 1 9 6 5

Exhibition held in Ottawa
from November 16, 1990
to March 17, 1991

Exposition tenue à Ottawa
du 16 novembre 1990
au 17 mars 1991

OTTAWA
1990

COMPOSER
TEACHER
MUSICIAN

COMPOSITEUR
PÉDAGOGUE
MUSICIEN

**Canadian Cataloguing in Publication
Data**

Nevins, Maureen, 1962-

Claude Champagne (1891-1965):
Composer, Teacher, Musician
Text in English and French in parallel
columns.

Prepared by Maureen Nevins.

Bibliography: p.

ISBN 0-662-57811-2

DSS cat. no. SN3-255/1990

1. Champagne, Claude, 1891-1965 —
Exhibitions. I. Nevins, Maureen,
1962- II. National Library of Canada.
III. Title.

**Données de catalogage avant publica-
tion (Canada)**

Nevins, Maureen, 1962-

Claude Champagne (1891-1965): com-
positeur, pédagogue, musicien
Texte en anglais et en français sur 2 col.

Préparé par Maureen Nevins.

Bibliographie: p.

ISBN 0-662-57811-2

Cat. MAS no SN3-255/1990

1. Champagne, Claude, 1891-1965 —
Expositions. I. Nevins, Maureen, 1962-
II. Bibliothèque nationale du Canada.
III. Titre.

**Claude Champagne (1891-1965):
Composer, Teacher, Musician**

Research: Maureen Nevins

Photo reproduction: Glenn Massey,
Richard St. Denis

**Claude Champagne (1891-1965):
compositeur, pédagogue, musicien**

Recherche: Maureen Nevins

Reproduction des photos: Glenn Massey,
Richard St. Denis

Every effort has been made to contact
copyright holders for permission to
use material reproduced in the exhibi-
tion and exhibition documents.

Tous les efforts ont été faits afin de com-
muniquez avec les détenteurs des droits
d'auteur pour obtenir leur permission de
reproduire et d'utiliser le matériel et les
documents lors de l'exposition.

TABLE OF CONTENTS

	Page
Preface	7
Acknowledgements	9
Introduction	11
Chronology: Claude Champagne	15
His Youth	23
His Sojourn in Europe and His Studies in Paris	29
Awards, Honours and Titles	33
The Composer	43
The Teacher and Administrator	59
The Promoter of Canadian Music	71
Notes	79

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Préface	7
Remerciements	9
Introduction	11
Chronologie: Claude Champagne	15
Sa jeunesse	23
Son séjour en Europe et ses études à Paris	29
Prix, honneurs et titres	33
Le Compositeur	43
Le Pédagogue et l'administrateur	59
Le Promoteur de la musique canadienne	71
Références	79

PREFACE

Claude Champagne was a pioneer not only as a composer and musician, but also as a teacher and administrator. He was a tireless servant of music in Canada. His polished, civilized, and disciplined art, with its emphasis on precision and conciseness, was inspired partly by French aesthetics at the turn of the century and partly by elements of French Canadian poetry and folklore. To understand his art, one has to take into account the socio-cultural context of the Quebec of his day – a Quebec characterized by a fervent attachment to France and a return to roots. His attention to method made him an excellent teacher; he wrote books on solfège for Quebec students and provided a solid foundation in technique to a number of young composers while encouraging them to develop discipline in their work.

In 1972, the National Library of Canada's Music Division acquired Claude Champagne's archives. The exhibition, which celebrates the centenary of Champagne's birth, showcases a number of records and documents drawn from this major collection or borrowed from the Champagne family or various organizations. The finding aid for the Claude Champagne collection and the catalogue and captions are sure to arouse the interest of both the music lover and the music specialist.

Many individuals and organizations contributed to the exhibition and the catalogue. I would like, in particular, to thank Maureen Nevins, the author of the Claude Champagne collection finding aid and the exhibition catalogue, as well as Jeannine Barriault, archivist in the National Library's Music Division, for their assistance. I

PRÉFACE

Claude Champagne a fait oeuvre de pionnier, non seulement à titre de compositeur et de musicien, mais aussi à titre de pédagogue et d'administrateur. Il a été un serviteur inlassable de la musique au Canada. Son art poli, civilisé, discipliné, cherchant la précision, la concision, s'inspire d'une part de l'esthétique française de la fin du XIX^e siècle et du début du XX^e siècle, et d'autre part des données poétiques et folkloriques du Canada français. Pour comprendre son art, il faut tenir compte du contexte socio-culturel québécois de son époque, c'est-à-dire d'un attachement fervent à la France et d'un retour aux sources. Son souci de la méthode a fait de lui un excellent pédagogue, rédigeant des manuels de solfège destinés aux élèves du Québec, donnant une solide formation technique à nombre de jeunes compositeurs et les encourageant à acquérir une discipline de travail.

En 1972, la Division de la musique de la Bibliothèque nationale du Canada s'est portée acquéreur du Fonds Claude-Champagne. L'exposition, célébrant le centenaire de la naissance de Claude Champagne, présente de nombreux documents tirés de ce fonds de grande importance ou prêtés par la famille de Claude Champagne et par d'autres organismes. L'instrument de recherche du Fonds Claude-Champagne ainsi que le catalogue et les légendes d'exposition sauront susciter l'intérêt tant du mélomane que du musicologue.

D'innombrables personnes et organismes ont contribué à la réalisation de l'exposition et du catalogue. Je voudrais, en particulier, remercier l'auteur de l'instrument de recherche du Fonds Claude-Champagne et du catalogue de l'exposition, Maureen Nevins, ainsi que Jeannine Barriault, archiviste de la Division de la musique de la Bibliothèque nationale du Canada, pour leur assistance. Je désire aussi souligner la collaboration de la famille de Claude Champagne, sans

would also like to emphasize the role of Claude Champagne's family, without whose cooperation it would have been more difficult to highlight his contribution to Canada's musical heritage.

Marianne Scott

Marianne Scott
National Librarian

laquelle il eut été plus difficile de mettre en valeur sa contribution au patrimoine musical canadien.

Le directeur général de la Bibliothèque nationale du Canada,

Marianne Scott

Marianne Scott

ACKNOWLEDGEMENTS

It would have been impossible to mount this exhibition without the cooperation and assistance of many individuals and organizations. The National Library of Canada and the author wish to give special thanks to Mrs. Jeanne Champagne, Mrs. Monique Champagne and Mrs. Jacqueline Prud'Homme for sharing museum-quality objects of great personal value. Special thanks are also extended to the École de musique Vincent-d'Indy in Outremont, Quebec, for its generosity in lending numerous awards, medals, mementos and personal objects once belonging to Claude Champagne, to the Société de la Place des Arts in Montréal for lending a bronze bust of Claude Champagne, and, to the Service des archives of the Université de Montréal for the loan of two manuscript letters referring to Champagne's contribution to the founding of the Faculté de musique of that institution. The author is grateful to Henri Barras, Gilles Blouin, Sister Lucille Brassard (S.N.J.M.), René Buisson, Monique Champagne, Louise Hirbour, Sister Claire Lamarche (S.N.J.M.), Guy Laverdière and Denis Plante for information used in writing the captions and texts for this exhibition.

The author would like to extend special recognition to Jeannine Barriault of the Music Division of the National Library of Canada for her patience, assistance and guidance in this project. Finally, the Library and the author are pleased to acknowledge the assistance of Joyce Banks, Jolan Kiss, S. Timothy Maloney, Jan

REMERCIEMENTS

Cette exposition n'aurait pu être montée sans le concours et l'aide d'innombrables personnes et organismes. La Bibliothèque nationale du Canada et l'auteure remercient tout spécialement M^{mes} Jeanne Champagne, Monique Champagne et Jacqueline Prud'homme d'avoir accepté de partager des objets de qualité muséologique de grande valeur personnelle. Nous exprimons également notre gratitude envers l'École de musique Vincent-d'Indy, d'Outremont (Québec), qui s'est montrée extrêmement généreuse dans ses prêts de nombreux prix, médailles, mementos et objets personnels ayant appartenu à Claude Champagne, la Société de la Place des Arts, de Montréal, qui a prêté un buste en bronze du musicien, ainsi que le Service des archives de l'Université de Montréal, qui a prêté deux lettres manuscrites faisant état de la contribution de Claude Champagne à la fondation de la Faculté de musique de cet établissement. L'auteure est reconnaissante envers Henri Barras, Gilles Blouin, soeur Lucille Brassard (s.n.j.m.), René Buisson, Monique Champagne, Louise Hirbour, soeur Claire Lamarche (s.n.j.m.), Guy Laverdière et Denis Plante d'avoir fourni des données qui ont servi à la rédaction des légendes et des textes de cette exposition.

L'auteure exprime également sa reconnaissance à Jeannine Barriault de la Division de la musique de la Bibliothèque nationale du Canada pour sa patience, son assistance et ses conseils tout au cours du projet. Enfin, la Bibliothèque et l'auteure ont le plaisir de remercier de leur assistance Joyce Banks, Jolan Kiss, S. Timothy Maloney, Jan Michaels, Pierre Ostiguy, Andrea Paradis, Denis Roy,

Michaels, Pierre Ostiguy, Andrea Paradis, Denis Roy, Gilles St-Laurent, Dale Simmons, Brian Thurgood, Gaston Tremblay, Stephen C. Willis, George Zielinski, the National Film Board of Canada, the Archives nationales du Québec in Montréal and the library of the Faculté de musique of the Université de Montréal.

Gilles St-Laurent, Dale Simmons, Brian Thurgood, Gaston Tremblay, Stephen C. Willis, George Zielinski, l'Office national du film du Canada, les Archives nationales du Québec à Montréal, et la bibliothèque de la Faculté de musique de l'Université de Montréal.

INTRODUCTION

The preparation of an exhibition on Claude Champagne proved to be most challenging, educational and interesting. The project itself was divided into two main parts, the first being preparatory and devoted to organizing the documents in the Fonds Claude-Champagne (1972-11) and producing a finding aid which would make the documents more accessible to the researcher. The second stage was the actual organization of the exhibition. This included selecting the items for the exhibition, writing all captions and texts to accompany the items, and producing an exhibition catalogue.

The Fonds Claude-Champagne was acquired by the Music Division of the National Library of Canada in July 1972. After Claude Champagne's death in 1965, Marvin Duchow went to the home of the Champagne family and prepared an unpublished volume entitled *Claude Champagne: An Inventory of His Manuscripts and Other Documents* (May 15, 1972). This was followed by a second work, also unpublished, entitled *Detailed Inventory of the Claude Champagne Archive* (July 17, 1973). Both are available for consultation in the Music Division of the National Library of Canada.

Over the years, attempts had been made to organize the Fonds Claude-Champagne, however, the work remained unfinished. Marvin Duchow's *Detailed Inventory of the Claude Champagne Archive* was used as the basis for devising a classification scheme for the documents received by the Library. After the organization of the documents in acid-free folders and boxes, a finding aid was produced.

INTRODUCTION

L'organisation d'une exposition sur Claude Champagne s'est révélée être un projet extrêmement passionnant, éducatif et intéressant. Le travail a comporté deux principaux volets, dont le premier, à caractère préparatoire, a été consacré au classement des documents du Fonds Claude-Champagne (1972-11) et à la réalisation d'un instrument de recherche devant rendre les documents plus accessibles au chercheur. L'organisation comme telle de l'exposition a constitué le second volet. Il s'est agi alors de choisir les documents à exposer, de rédiger les légendes et les textes d'accompagnement et de réaliser le catalogue.

C'est en juillet 1972 que la Division de la musique de la Bibliothèque nationale du Canada a acquis le Fonds Claude-Champagne. Après la mort du musicien, en 1965, Marvin Duchow a visité le domicile de la famille Champagne et a préparé un volume inédit intitulé *Claude Champagne: An Inventory of His Manuscripts and Other Documents* (15 mai 1972). Cet ouvrage a été suivi d'un second, également inédit, intitulé *Detailed Inventory of the Claude Champagne Archive* (17 juillet 1973). Les deux documents peuvent être consultés à la Division de la musique de la Bibliothèque nationale du Canada.

On a tenté, au fil des ans, d'organiser le Fonds Claude-Champagne, mais le travail est resté inachevé. L'ouvrage de Duchow intitulé *Detailed Inventory of the Claude Champagne Archive* a servi de base à l'établissement d'un cadre de classement des documents reçus par la Bibliothèque. Une fois les documents placés dans des chemises et des boîtes sans résidu acide, un instrument de recherche a été réalisé.

This first part took approximately five months to complete. The finding aid is available for consultation in the Music Division of the National Library of Canada.

After working with the documents for such a length of time, it became apparent that Claude Champagne's activities included not only composing, but also teaching and administrative work related to teaching. He was equally devoted to projects promoting Canadian music. Each of these, in turn, became the main themes around which the exhibition would revolve.

The next step was to contact the Champagne family and inform them of the project. They were very receptive and offered to loan objects representative of Claude Champagne's life. They also provided information as to other institutions to which they had given, as gifts, items belonging to him. These items would add colour and diversity to the exhibition.

One of the most challenging facets of the project was the selection of items for the exhibition. Many factors had to be taken into consideration. The idea behind the exhibition was to illustrate Champagne's achievements throughout his career. The difficulty came in striking a good balance of visual materials which would, at the same time, be complete enough so as to relate Champagne's accomplishments. The exhibition, after all, must appeal not only to the viewer with a casual interest in music and a curiosity to discover who Claude Champagne was, but also to the specialist in the field of music.

Cette première phase a pris environ cinq mois. L'instrument de recherche peut être consulté à la Division de la musique de la Bibliothèque nationale du Canada.

Ce long travail dans les documents a révélé que Claude Champagne s'est livré non seulement à la composition, mais aussi à l'enseignement et à des tâches administratives liées à l'enseignement. Il s'est également occupé de la promotion de la musique canadienne. Ce sont ces activités qui allaient devenir les thèmes de l'exposition.

Il s'est agi ensuite de communiquer avec la famille Champagne et de la mettre au courant du projet. Les Champagne ont bien accueilli l'idée et ont offert de prêter des objets représentatifs de la vie du musicien. Ils ont aussi signalé d'autres établissements auxquels ils avaient donné des documents ayant appartenu à ce dernier. Ces objets allaient mettre de la couleur et ajouté un brin de variété à l'exposition.

Une des tâches les plus difficiles du projet a été de choisir les documents à exposer. Nous devons tenir compte de nombreux facteurs. L'exposition se voulait un miroir des réalisations de Claude Champagne tout au long de sa carrière. Nous nous sommes donc employés à réaliser un bon équilibre d'objets visuels suffisamment complets pour relater les accomplissements du musicien. L'exposition, ne l'oublions pas, devait attirer non seulement le visiteur s'intéressant vaguement à la musique et curieux de découvrir Claude Champagne, mais aussi le spécialiste du domaine musical.

The actual final selection of items was made only after captions and texts had been written and after having spent time reviewing all with the exhibition designer.

Writing the captions and texts for the exhibition was equally challenging. Again, one had to take into account the wide range of viewers, from music lover to music specialist. Texts could not be too lengthy and technical but, at the same time, would have to stimulate the music specialist.

It is hoped that all goals have been met and that all viewers' curiosities and interests will be satisfied.

This catalogue has been prepared both to document those items displayed in the exhibition and provide further information regarding Claude Champagne's life. The number/letter code found in parentheses after items or quotes indicates that the source is in the Fonds Claude-Champagne. This code corresponds to that given in the finding aid.

Maureen Nevins

Le choix définitif des documents n'a été fait qu'après la rédaction des légendes et des textes et après examen de l'ensemble avec la conceptrice de l'exposition.

La rédaction des légendes et des textes de l'exposition a également été une tâche exigeante. Il a fallu, dans ce cas aussi, tenir compte de la diversité des visiteurs, allant du simple mélomane au musicologue. D'une part, les textes ne devaient être ni trop longs ni trop techniques, mais d'autre part, ils devaient être propres à stimuler les spécialistes.

Il ne nous reste plus qu'à espérer que tous ces buts ont été atteints et que tous les visiteurs trouveront dans l'exposition matière à satisfaire leur curiosité et leur intérêt.

Ce catalogue a été rédigé en guise de document d'accompagnement aux documents exposés et comme source d'information supplémentaire au sujet de la vie de Claude Champagne. La cote indiquée entre parenthèses après les documents ou les citations signifie que la source fait partie du Fonds Claude-Champagne. Cette cote correspond à celle donnée dans l'instrument de recherche.

Maureen Nevins

CHRONOLOGY: CLAUDE CHAMPAGNE

1891

Born Joseph-Arthur-Adonai Champagne on May 27 in Montréal to Mélina Champagne (née Normandin) and Arthur Champagne.

ca 1900

At the age of about 9 years, he takes his first piano lessons from a cousin and then from an aunt.

A little later, Claude Champagne's father sends him to the Archbishop's Academy so that he would learn English. Claude Champagne receives permission to study piano there with John S. McCaffrey.

He also studies the piano with Romain-Octave Pelletier and Orpha Deveaux.

ca 1905

At the age of 14 years, he is given his first violin and takes a few lessons from Orpha Deveaux. He continues those studies with Albert Chamberland.

1908

Receives his diplomas for piano, both the intermediate and senior levels (piano) from the Dominion College of Music.

1909

Receives his diploma with honours (piano) from the National Conservatory Ltd. of Montreal.

ca 1913

Becomes a member of the Canadian Grenadier Guards Band for whom he played saxophone until approximately 1920.

CHRONOLOGIE: CLAUDE CHAMPAGNE

1891

Né Joseph-Arthur-Adonai Champagne à Montréal, le 27 mai, fils de Mélina Champagne (Normandin) et Arthur Champagne.

Vers 1900

À l'âge d'environ 9 ans, il prend ses premières leçons de piano auprès d'un cousin, puis auprès d'une tante.

Peu après, son père l'envoie à l'Archbishop's Academy pour y apprendre l'anglais. Claude Champagne se voit accorder la permission d'y étudier le piano avec John S. McCaffrey.

Il étudie également cet instrument avec Romain-Octave Pelletier et Orpha Deveaux.

Vers 1905

À l'âge de 14 ans, il reçoit son premier violon et prend quelques leçons auprès d'Orpha Deveaux. Il continue ses études avec Albert Chamberland.

1908

Il reçoit ses diplômes en piano, niveaux intermédiaire et supérieur, du Dominion College of Music.

1909

Il reçoit son diplôme en piano (avec mention) du Conservatoire national Ltée de Montréal.

Vers 1913

Il se joint à l'harmonie des Canadian Grenadier Guards, dans laquelle il joue du saxophone jusqu'en 1920.

1914

Composes *La Ballade des lutins* for the Canadian Grenadier Guards Band.

1915

La Ballade des lutins is first performed on May 20 by the Canadian Grenadier Guards Band conducted by Jean-Josaphat Gagnier.

1917

Composes the incidental music for the play *Ils sont un peuple sans histoire* by Brother Marie-Victorin.

Composes *Prélude-Pastorale* for piano, dedicated to Rodolphe Mathieu.

1918

Composes *Hercule et Omphale*.

Does an orchestral arrangement of the folksong *J'ai du bon tabac...*

Première of *J'ai du bon tabac...* and Brother Marie-Victorin's play *Ils sont un peuple sans histoire*, January 31.

Composes *Prélude* et *Filigrane*, two short pieces for piano, dedicated to Léo-Pol Morin. These are first performed by Léo-Pol Morin on December 3 at Windsor Hall in Montréal.

1921

Embarks in August for the city of Antwerp in Belgium to meet with Alfred Laliberté, who was then travelling in Europe.

Goes to Brussels and arranges to meet with the Belgian composer Paul Gilson. Gilson advises Champagne to go to Paris, where he would have more opportunity to hear music.

In Paris, he meets the French composer Paul Dukas. This is followed by a meeting with André Bloch, director of the American Conservatory in Fontainebleau. Both advise Champagne to pursue studies with André Gédalge. André Bloch invites Champagne to attend one of André Gédalge's classes and introduces Champagne to him.

1914

Il compose *La Ballade des lutins* pour l'harmonie des Canadian Grenadier Guards.

1915

La Ballade des lutins est jouée pour la première fois le 20 mai par l'harmonie des Canadian Grenadier Guards, sous la direction de Jean-Josaphat Gagnier.

1917

Claude Champagne compose la musique qui accompagne la pièce *Ils sont un peuple sans histoire* du Frère Marie-Victorin.

Il compose *Prélude-Pastorale* pour le piano, dédié à Rodolphe Mathieu.

1918

Il compose *Hercule et Omphale*. Il fait l'adaptation pour orchestre de la chanson populaire *J'ai du bon tabac...*

Première, le 31 janvier, de *J'ai du bon tabac...* et de la pièce du Frère Marie-Victorin *Ils sont un peuple sans histoire*. Claude Champagne compose *Prélude* et *Filigrane*, deux courts morceaux de piano, dédiés à Léo-Pol Morin. Ce dernier en joue la première à la Salle Windsor, à Montréal, le 3 décembre.

1921

En août, il s'embarque pour Anvers, en Belgique, afin d'y rencontrer Alfred Laliberté qui voyage alors en Europe.

Il se rend à Bruxelles et prend rendez-vous avec le compositeur Paul Gilson. Ce dernier conseille à Champagne d'aller à Paris, où il aura davantage l'occasion d'entendre de la musique.

À Paris, il rencontre le compositeur français Paul Dukas. Cette rencontre est suivie d'une réunion avec André Bloch, directeur de l'American Conservatory, à Fontainebleau. Les deux hommes conseillent à Champagne de poursuivre ses études auprès d'André Gédalge.

André Bloch invite Champagne à assister aux cours d'André Gédalge et le présente à ce dernier.

Enrolls at the Conservatoire de musique et de déclamation of Paris. He studies counterpoint and fugue with André Gédalge until 1926. Following Gédalge's death, he continues those studies with Charles Koechlin. He studies composition and orchestration with Raoul Laparra and violin with the Russian violinist Julius Conus.

Attends the Schola Cantorum. He is admitted to a choral class in the Renaissance repertory given by Louis de Serres.

Secures a job as an archivist for the Paris office of the Public Archives of Canada.

1922

Marries Jeanne Marchal on August 12.

1924

Receives a bursary from the government of the province of Quebec in order to continue his studies.

1926

Première on March 31 in Paris of *Hercule et Omphale*.

1927

Hears about an international folk music competition through his friend Pierre Dupuy (who was at the time secretary to Philippe Roy, Commissioner General for Canada in France) and composes his *Suite canadienne* for choir and orchestra.

1928

Awarded first prize for his *Suite canadienne* in the cantata category of the E.W. Beatty competition for compositions based on Canadian folk melodies.

Première on October 20 in Paris of the *Suite canadienne*.

Returns to Canada in the month of December.

Champagne s'inscrit au Conservatoire de musique et de déclamation de Paris. Jusqu'en 1926, il y étudie le contrepoint et la fugue avec André Gédalge. Après la mort de ce dernier, il poursuit ses études avec Charles Koechlin. Il étudie la composition et l'orchestration avec Raoul Laparra et le violon, auprès du violoniste russe Julius Conus.

Il fréquente la Schola Cantorum. Il est admis à la classe de chorale portant sur le répertoire de la Renaissance et donnée par Louis de Serres.

Il obtient un emploi comme archiviste au bureau de Paris des Archives publiques du Canada.

1922

Il épouse Jeanne Marchal, le 12 août.

1924

Il reçoit une bourse du gouvernement de la province de Québec pour poursuivre ses études.

1926

Première à Paris, le 31 mars, d'*Hercule et Omphale*.

1927

Il entend parler d'un concours international de musique folklorique par son ami Pierre Dupuy (qui est à l'époque secrétaire de Philippe Roy, commissaire général du Canada en France) et il compose sa *Suite canadienne*, pour chœur et orchestre.

1928

Il reçoit le premier prix pour sa *Suite canadienne* dans la catégorie des cantates au concours E.W. Beatty de compositions inspirées de mélodies folkloriques canadiennes.

Première à Paris, le 20 octobre, de sa *Suite canadienne*.

En décembre, il rentre au Canada.

1929

Suite canadienne is published by Durand et Fils of Paris.

Begins teaching at the École supérieure de musique d'Outremont (today, the École de musique Vincent-d'Indy) and continues to teach until his death.

Begins teaching at the Schola Cantorum of Montréal and also at the Conservatoire national de musique of Montréal.

Composes *Danse villageoise* for violin and piano. Première on March 19 by Annette Lasalle-Leduc (violin) and Léo-Pol Morin (piano).

1930

Begins teaching at the École normale de musique and continues to teach until his death.

1933

Begins teaching at the McGill Conservatorium of Music and continues to teach until 1944.

1935

Appointed director, organizer, inspector and teacher of solfège and music education for the Montreal Catholic School Commission. He holds this post until 1942.

1941

Becomes holder of the chair of music on the broadcast program *Radio-Colège* by the Canadian Broadcasting Corporation in Montréal. He holds the post until 1945.

1942

Appointed as assistant director of the Conservatoire de musique et d'art dramatique of the province of Quebec. He remains there until 1962.

1943

Composes *Les Images du Canada français*.

1929

Suite canadienne est publiée par Durand et Fils, à Paris.

Claude Champagne commence à enseigner à l'École supérieure de musique d'Outremont (qui est maintenant l'École de musique Vincent-d'Indy), fonction qu'il exercera jusqu'à sa mort.

Il commence à enseigner à la Schola Cantorum de Montréal ainsi qu'au Conservatoire national de musique de Montréal.

Il compose *Danse villageoise* pour violon et piano. La première en est donnée le 19 mars par Annette Lasalle-Leduc (violon) et Léo-Pol Morin (piano).

1930

Il commence à enseigner à l'École normale de musique, et y enseignera jusqu'à sa mort.

1933

Il commence à enseigner au McGill Conservatorium of Music, et y enseignera jusqu'en 1944.

1935

Il est nommé directeur, organisateur, inspecteur et professeur d'enseignement du solfège et de la musique à la Commission des écoles catholique de Montréal. Il occupera cette fonction jusqu'en 1942.

1941

Il devient titulaire de la chaire de musique à l'émission radiophonique *Radio-Colège* de la Société Radio-Canada, à Montréal. Il exercera cette fonction jusqu'en 1945.

1942

Il est nommé directeur adjoint du Conservatoire de musique et d'art dramatique de la province de Québec. Il y restera jusqu'en 1962.

1943

Il compose *Les Images du Canada français*.

1944

Composes *Gaspésia*.

1946

Receives the degree of honorary Doctor of Music from the Université de Montréal on May 30.

In July, leaves on a two-month tour of Brazil with Sir Ernest MacMillan.

Canadian delegate representing CAPAC (Composers, Authors and Publishers Association of Canada) at a conference held in Washington by the International Confederation of the Societies of Authors and Composers from October 21 to 26.

1947

Composes his *Symphonie gaspésienne*.

1948

Represents Canada at the International Conference of Folklore held by the International Folk Music Council in Basel, Switzerland, in September.

Begins composing his *Concerto* for piano and orchestra.

1949

Appointed as editor-in-chief of contemporary music of BMI Canada Limited.

Becomes honorary president of the Canadian Arts Council (today, the Canadian Conference of the Arts).

1950

Becomes delegate for the Conseil international de la musique of UNESCO.

Is member of the administration as well as professor at the Faculté de musique of the Université de Montréal.

1951

Begins composing his *Quatuor à cordes*.

1944

Il compose *Gaspésia*.

1946

Le 30 mai, il se voit décerner un doctorat honorifique en musique par l'Université de Montréal.

En juillet, il part en tournée de deux mois au Brésil, en compagnie de sir Ernest MacMillan.

Il est le délégué canadien représentant la CAPAC (Association des compositeurs, auteurs et éditeurs du Canada) à la conférence tenue à Washington par la Confédération internationale des sociétés d'auteurs et de compositeurs, du 21 au 26 octobre.

1947

Il compose sa *Symphonie gaspésienne*.

1948

Il représente le Canada au Congrès international de folklore organisé par le Conseil international de musique folklorique à Bâle, en Suisse, en septembre.

Il commence à composer son *Concerto* pour piano et orchestre.

1949

Il est nommé rédacteur en chef pour la musique contemporaine à BMI Canada Limitée.

Il devient président à titre honorifique du Conseil canadien des arts (qui est devenu depuis la Conférence canadienne des arts).

1950

Il est nommé délégué au Conseil international de la musique de l'UNESCO.

Il est membre de l'administration ainsi que professeur à la Faculté de musique de l'Université de Montréal.

1951

Il commence à composer son *Quatuor à cordes*.

1953

Appointed Canadian chairman of the committee on selections for the concert *Canadian Music at Carnegie Hall*, held in New York on October 16.

Première of *Paysanna*, a work commissioned by the Société Radio-Canada for the coronation of Queen Elizabeth II, on May 29 by the orchestra of the Société Radio-Canada conducted by Jean Leduc.

1955

Becomes honorary member of the Canadian League of Composers, May 21.

1956

Named honorary professor of the Faculté de musique of the Université de Montréal, December 3.

1957

Receives the University of Alberta National Award in Music.

Becomes honorary advisor to the Canadian Bureau for the Advancement of Music, January 31.

1959

Composes *Altitude*.

Becomes member of the International Folk Music Council and the Canadian Folk Music Society.

1960

Première of *Altitude* in Toronto by the Canadian Broadcasting Corporation Symphony Orchestra and Choir conducted by Charles Houdret, April 22. Receives the degree of honorary Doctor of Music by the Chicago Conservatory College, January 25.

1962

Receives the Canada Council Medal.

1953

Il est nommé président canadien du comité des sélections pour le concert *Canadian Music at Carnegie Hall*, qui aura lieu à New York, le 16 octobre.

Le 29 mai: première de *Paysanna*, oeuvre commandée par la Société Radio-Canada pour le couronnement de la reine Elizabeth II, interprétée par l'orchestre de la Société Radio-Canada, à Montréal, sous la direction de Jean Leduc.

1955

Le 21 mai, il devient membre honoraire de la Ligue canadienne de compositeurs.

1956

Le 3 décembre, il est nommé professeur honoraire par la Faculté de musique de l'Université de Montréal.

1957

Il se voit décerner le «University of Alberta National Award in Music».

Le 31 janvier, il devient conseiller à titre honorifique du Bureau canadien pour l'avancement de la musique.

1959

Il compose *Altitude*.

Il devient membre du Conseil international de musique folklorique ainsi que de la Société canadienne de musique folklorique.

1960

Le 22 avril, première d'*Altitude*, présentée par le chœur et l'orchestre symphonique de la Société Radio-Canada à Toronto, sous la direction de Charles Houdret. Le 25 janvier, il se voit décerner un doctorat honorifique en musique par le Chicago Conservatory College.

1962

Il reçoit la médaille du Conseil des Arts du Canada.

1964

Altitude is performed in Paris, February 23.

Named life member of the Musicians Guild of Montreal, December 29.

1965

Named honorary member of the Musicians Guild of Montreal, January 5.

Died at his home in Montréal on December 21.

1964

Le 23 février, *Altitude* est jouée à Paris.

Le 29 décembre, il est nommé membre à vie de la Guilde des musiciens de Montréal.

1965

Le 5 janvier, il est nommé membre honoraire de la Guilde des musiciens de Montréal. Le 21 décembre, il meurt paisiblement chez lui, à Montréal.

* For a detailed list of works and a bibliography, see:

Louise Bail-Milot, "Claude Champagne" in the *Encyclopedia of Music in Canada*. Edited by Helmut Kallmann, Gilles Potvin and Kenneth Winters. Toronto: University of Toronto Press, 1981, p. 176-178.

* Pour une liste détaillée des oeuvres de Claude Champagne et une bibliographie, voir:

Louise Bail-Milot, «Claude Champagne», dans l'*Encyclopédie de la musique au Canada*. Préparée par Helmut Kallmann, Gilles Potvin et Kenneth Winters. Montréal: Éditions Fides, 1983, p. 161-163.

HIS YOUTH

Born Joseph-Arthur-Adonai Champagne on May 27, 1891, in Montréal, he later adopts the given name Claude, because of his admiration for Claude Debussy.

His paternal grandfather, Joseph Desparois (known as Champagne), was a wheelwright by trade and a fiddler.

Claude Champagne recalls:

"I was very fond of his jigs and other dance tunes, and spent whole afternoons listening to him play. They tell me that I found two little sticks and tried to catch the rhythm of his pieces. So much for a very early experience."¹

His maternal grandmother was Irish. According to Claude Champagne, although he never knew her, "it seems she had a rather poetic side to her nature, something of an imaginative dreamer."²

Claude Champagne relates:

"My mother had inherited a bit of those qualities, quite different from my father, who was a very exuberant man, whereas my mother was introspective and liked to meditate and daydream."³

He describes family evenings as being "quite the habit at the time":⁴

"We'd get together on the Saturday or Sunday evening, at an aunt or uncle's place. Everyone contributed his or her performance, singing or playing the violin or piano or some other instrument, and we often put on little plays. Because, I must say, in that family, the Champagne family, everyone loved the arts, especially the theatre."⁵

SA JEUNESSE

Né Joseph-Arthur-Adonai Champagne le 27 mai 1891, à Montréal, il adopta plus tard le prénom de Claude, à cause de son admiration pour Claude Debussy.

Son grand-père paternel, Joseph Desparois (dit Champagne), était charron de métier et violoneux.

Claude Champagne raconte:

«J'étais attaché à ses gigues, à ses danses et je passais des après-midis entières à l'écouter jouer. Et on me rappelle que j'avais deux bouts de bois et j'essayais, n'est-ce pas, de capter le rythme de ces danses qu'il jouait. Voilà pour une première expérience.»¹

Sa grand-mère maternelle était irlandaise. Selon Claude Champagne, quoiqu'il ne l'ait jamais connue, «il y avait un côté de sa nature qui était un côté un peu poétique, un peu fantaisiste, [...] rêveur.»²

Claude Champagne continue:

«Ma mère avait hérité un peu de ça, qui était un peu [à l'opposé de] mon père, qui était un homme extrêmement exubérant et ma mère qui était plutôt recueillie et passait de longs moments, n'est-ce pas, à réfléchir et à penser.»³

Il décrit les soirées de famille comme étant «un peu les habitudes du temps»:⁴

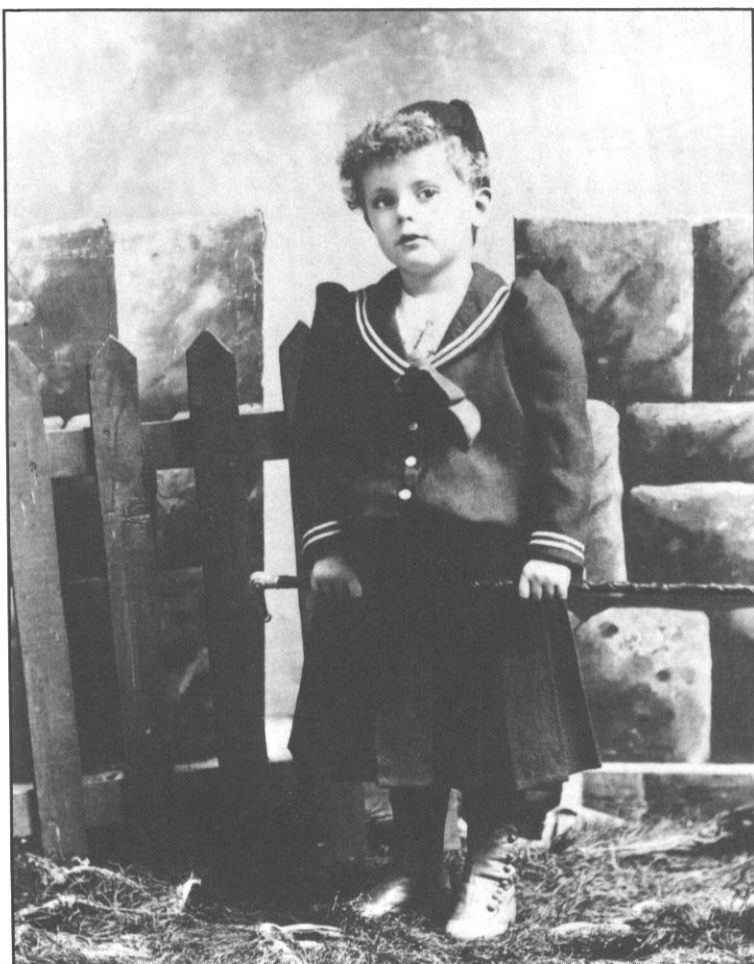
«On se réunissait le samedi soir ou le dimanche soir, soit chez l'oncle ou soit chez la tante. Tout à chacun devait faire son petit numéro, soit chanter, n'est-ce pas, ou soit jouer du violon, soit jouer du piano ou autre chose, et souvent nous avions l'occasion de jouer des petites pièces de théâtre. Parce que, je dois dire, [...] dans cette famille, qui était la famille des Champagne, on aimait beaucoup les arts, on aimait surtout le théâtre.»⁵

Photographic portrait of Claude Champagne at the age of four. [1895], photographer: Rousseau & Joron. (1972-11/K)

Portrait photographique de Claude Champagne à l'âge de quatre ans. [1895], photographe: Rousseau & Joron. (1972-11/K)

Photographic portrait of the Champagne family. 1. Claude Champagne; 2. Mrs. Méлина Champagne, Claude's mother; 3. Arthur Champagne, Claude's father; 4. Sylvère Champagne, Claude's brother, who died at the age of seven years. n.d., photographer: G. Rodier. (1972-11/K)

Portrait photographique de la famille Champagne. 1. Clau de Champagne; 2. M^{me} Méлина Champagne, mère de Claude; 3. Arthur Champagne, père de Claude; 4. Sylvère Champagne, frère de Claude, décédé à l'âge de sept ans. s.d., photographe: G. Rodier. (1972-11/K)



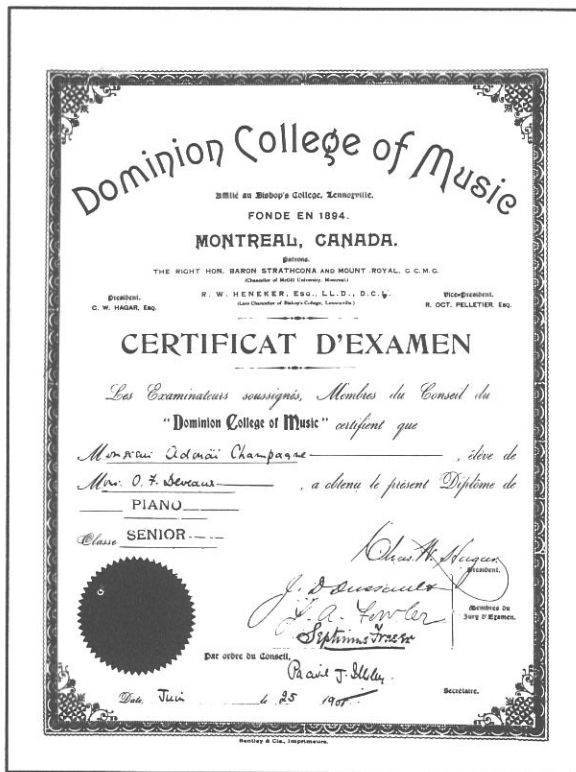
Claude Champagne at the age of four. Claude Champagne à l'âge de quatre ans.

Senior level diploma (piano) from the Dominion College of Music, June 25, 1908.
(1972-11/A2,2)

Diplôme en piano, classe senior, du Dominion College of Music, 25 juin 1908.
(1972-11/A2,2)

Photographic half-length portrait of Claude Champagne at the age of eighteen.
[1909], photographer: L. Côté.
(1972-11/K)

Portrait photographique en buste de Claude Champagne à l'âge de dix-huit ans.
[1909], photographe: L. Côté.
(1972-11/K)



Senior level diploma (piano).

Diplôme en piano, classe senior.

Diploma with honours (piano) from the National Conservatory Ltd. of Montreal, June 25, 1909.
Courtesy of the École de musique Vincent-d'Indy, Outremont, Quebec.

Diplôme de lauréat en piano du Conservatoire national Ltée de Montréal, 25 juin 1909.

Avec la permission de l'École de musique Vincent-d'Indy, Outremont (Québec).

Claude Champagne (2nd row, 4th from the right) played saxophone for seven years (ca 1913-1920) with the Canadian Grenadier Guards Band. He composed *La Ballade des lutins* for this group in 1914.
n.d., photographer unknown.
(1972-11/K)

Claude Champagne (2^e rangée, 4^e en commençant par la droite) fut saxophoniste durant sept ans (ca 1913-1920) avec l'harmonie des Canadian Grenadier Guards. Il composa pour cet ensemble *La Ballade des lutins* en 1914.
s.d., photographe inconnu.
(1972-11/K)



Claude Champagne at the age of eighteen.

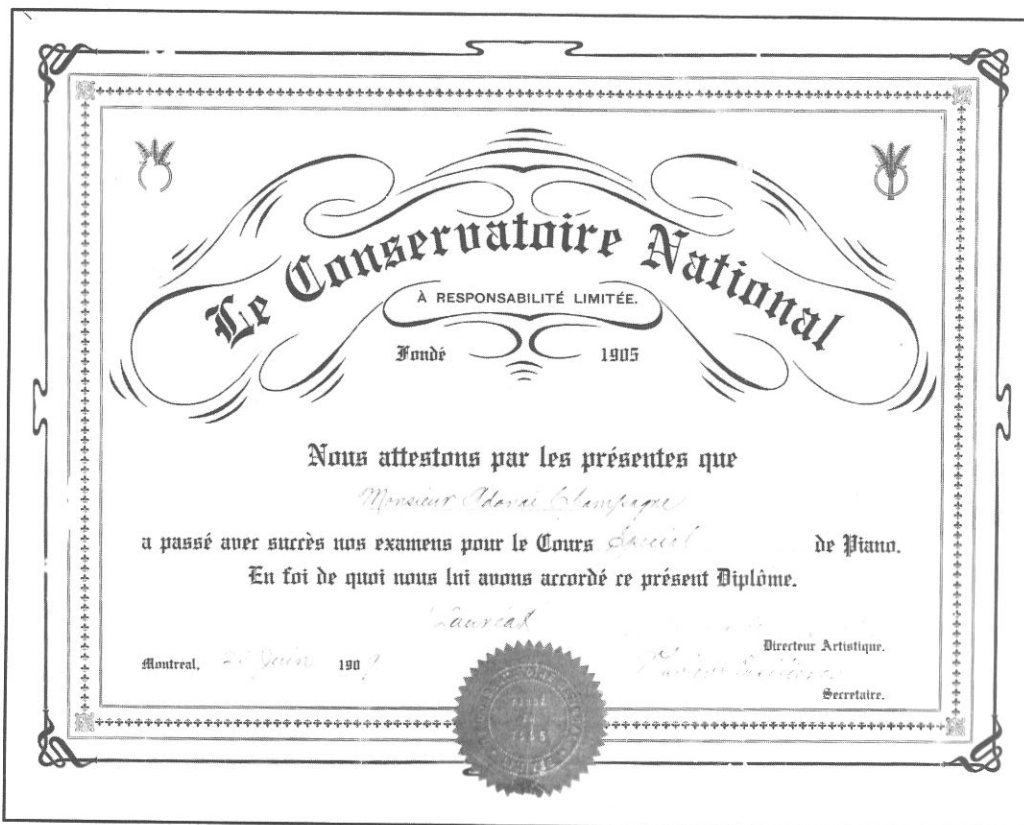
Claude Champagne à l'âge de dix-huit ans.

Portrait of Claude Champagne by Émile Vézina (1876-1942). Oil on canvas. 1915. 78 X 106.5 cm.
Courtesy of the Champagne family.

Portrait de Claude Champagne d'Émile Vézina (1876-1942). Huile sur toile. 1915. 78 X 106,5 cm.
Avec la permission de la famille Champagne.

Violin and bow which belonged to Claude Champagne.
Courtesy of the Champagne family.

Violon et archet ayant appartenu à Claude Champagne.
Avec la permission de la famille Champagne.



Diploma with honours (piano).

Diplôme de lauréat en piano.

Violin made in 1919 by the Montréal violin maker Rosario Bayeur (1875-1944). Back made of bull's-eye maple quarter cut, two pieces; sides and neck in same type of maple; table made of fir, two pieces, of which the rings of growth are relatively large and regular.

Information supplied by Mr. Gilles Blouin, violin maker and owner of the store *Violons, etc.* (Montréal).

Violon fabriqué en 1919 par le luthier montréalais Rosario Bayeur (1875-1944). Fond d'érable moucheté coupé sur maille, deux pièces; éclisses et manche en érable de même type; table de sapin, deux pièces, dont les cercles de croissance sont relativement larges et réguliers.

Renseignements fournis par M. Gilles Blouin, luthier et propriétaire du magasin *Violons, etc.* (Montréal).

In a competition organized in 1921 by the Paris journal *Le Monde musical* for ancient and modern instruments, judged according to tone and sonority, this violin placed third in the modern class and sixth overall.

Violin bow. Anonymous. Round stick made of pernambuco, frog made of nickel silver/ebony decorated with an eye of mother of pearl.

Information supplied by Mr. Gilles Blouin, violin maker and owner of the store *Violons, etc.* (Montréal).

À un concours de sonorité entre violons anciens et modernes, organisé en 1921 par la revue parisienne *Le Monde musical*, ce violon se classa troisième dans la catégorie des violons modernes et sixième dans la catégorie générale.

Archet de violon. Anonyme. Baguette ronde de pernambuco, hausse maillechort/ébène décorée d'un oeil de nacre.

Renseignements fournis par M. Gilles Blouin, luthier et propriétaire du magasin *Violons, etc.* (Montréal).

HIS SOJOURN IN EUROPE AND HIS STUDIES IN PARIS (1921-1928)

In 1918, Claude Champagne wrote his first major work for symphony orchestra, entitled *Hercule et Omphale*. Upon completion, he showed it to Rodolphe Mathieu, with whom he had studied harmony. "He was greatly interested by it and mentioned it to Alfred Laliberté."⁶

Claude Champagne continues:
"That was what started my career as a composer, for he [Laliberté] decided that I should go to Europe. He knew Rachmaninoff very well, and after a concert he and I dined with Rachmaninoff, and he showed him my symphonic poem, after which Rachmaninoff urged me to go into composition So that with one thing and another, the fact is that Laliberté actually started me on my career as composer. And it was his idea that I should go to Europe. I should say that when I left Montreal I meant to leave for good. I sold all my instruments and all my music because I was leaving the country, never intending to return. I wanted to stay in France, because I had realized how much I had to learn, and I had to seek for it in the place where it was!"⁷

Claude Champagne on board the R.M.S. *Corsican*, leaving for Europe. August 1921, photographer unknown. (1972-11/K)

Claude Champagne's student workbook in counterpoint, 1921. (1972-11/A4,2)

SON SÉJOUR EN EUROPE ET SES ÉTUDES À PARIS (1921-1928)

En 1918, Claude Champagne composa sa première grande oeuvre pour orchestre symphonique, intitulée *Hercule et Omphale*. Il l'a montrée à Rodolphe Mathieu, avec qui il avait étudié l'harmonie. «Il était prodigieusement intéressé et il en avait parlé à Alfred Laliberté».⁶

Claude Champagne continue:
«C'est ça qui a déclenché ma carrière de compositeur. [...] il [Laliberté] a décidé que j'irais en Europe. Il connaissait très bien Rachmaninoff, puis après un concert Rachmaninoff, nous avions dîné avec Rachmaninoff, lui et moi, puis il a présenté mon poème symphonique, puis Rachmaninoff m'a beaucoup encouragé à faire de la composition [...]. Toutes ces petites choses-là mises les unes après les autres, ça veut dire que Laliberté a véritablement décidé de ma carrière de compositeur et puis d'avoir pensé d'aller en Europe. Et je dois dire que quand j'ai quitté Montréal, je quittais définitivement. J'ai vendu mes instruments, toute ma musique, parce que je voulais quitter pour ne plus jamais revenir au pays. Je voulais demeurer en France. D'ailleurs, à un moment donné, je me suis rendu compte que j'avais tant de choses à apprendre, il fallait que j'aille chercher ça où ça se trouvait!»⁷

Claude Champagne à bord du R.M.S. *Corsican* en partance pour l'Europe. Août 1921, photographe inconnu. (1972-11/K)

Cahier d'exercices de contrepoint de Claude Champagne, 1921. (1972-11/A4,2)

Prose poem by Claude Champagne.
Autograph manuscript, September 10,
1921.
(1972-11/A6,1)

Poème en prose de Claude Champagne.
Manuscrit autographe, 10 septembre
1921.
(1972-11/A6,1)

Excerpt of a letter (transcribed by Mrs.
Champagne) from Maître André Gé-
dalge (professor at the Conservatoire
de musique et de déclamation de Paris)
to the Honourable Louis Athanase
David (Provincial Secretary, Quebec).
Mr. Gédalge requests that Claude
Champagne receive a grant in order for
him to be able to continue his musical
studies in Paris. July 27, 1923.
(1972-11/A6,1)

Extrait d'une lettre (transcrite par M^{me}
Champagne) du maître André Gédalge
(professeur au Conservatoire de musique
et de déclamation de Paris) à l'honorable
Louis Athanase David (Secrétaire de la
province de Québec). M. Gédalge sug-
gère que Claude Champagne soit subven-
tionné afin de poursuivre ses études en
musique à Paris. 27 juillet 1923.
(1972-11/A6,1)

Mr. and Mrs. Claude Champagne's
wedding card, 1922.
Claude Champagne married Jeanne
Marchal, a native of Liège, whom he
first met on board the ship en route to
Europe in August of 1921.
(1972-11/A6,10)

Faire-part de mariage de M. et M^{me}
Claude Champagne, 1922.
Claude Champagne épousa Jeanne Mar-
chal, une Liégeoise, qu'il avait rencontrée
sur le bateau à destination de l'Europe, en
août 1921.
(1972-11/A6,10)

Claude Champagne near the grave of
the Polish composer and pianist
Frédéric Chopin (1810-1849), at the
Père-Lachaise cemetery in Paris.
[1922], photographer unknown.
(1972-11/K)

Claude Champagne près de la tombe du
compositeur et pianiste polonais Frédéric
Chopin (1810-1849), au cimetière du Père-
Lachaise à Paris.
[1922], photographe inconnu.
(1972-11/K)

Claude Champagne in front of the
Tuileries Palace in Paris.
[1922], photographer unknown.
(1972-11/K)

Claude Champagne devant le palais des
Tuileries à Paris.
[1922], photographe inconnu.
(1972-11/K)

Claude Champagne on his bicycle in Le Vésinet (main village in the region of Yvelines, borough of Saint-Germain-en-Laye).
1923, photographer unknown.
(1972-11/K)

Claude Champagne à bicyclette au Vésinet (chef-lieu de canton des Yvelines, arrondissement de Saint-Germain-en-Laye).
1923, photographe inconnu.
(1972-11/K)

Mr. and Mrs. Claude Champagne in disguise. Photograph taken in Le Vésinet.
March 3, 1924, photographer unknown.
(1972-11/K)

M. et M^{me} Champagne déguisés. Photographie prise au Vésinet.
3 mars 1924, photographe inconnu.
(1972-11/K)

Souvenir album from the Conservatoire de musique et de déclamation of Paris, 1924. Claude Champagne (4th from the right) with his classmates in a counterpoint and fugue course given by Maître André Gédalge.
(1972-11/A6,9)

Album-souvenir du Conservatoire de musique et de déclamation de Paris, 1924. Claude Champagne (4^e à partir de la droite) avec ses condisciples dans la classe de contrepoint et fugue du maître André Gédalge.
(1972-11/A6,9)



Souvenir album from the Conservatoire de musique et de déclamation of Paris, 1924.

Album-souvenir du Conservatoire de musique et de déclamation de Paris, 1924.

Pencil sketch half-length portrait of Claude Champagne by Henri Letondal (1901-1955), April 13, 1927.

Mr. Letondal, at the time, reviewed concerts and variety shows for *La Patrie* (Montréal) and served between 1926 and 1929 as that newspaper's correspondent in Paris.

(1972-11/A5,2)

Photographic half-length portrait of Raoul Laparra (1876-1943), Claude Champagne's teacher in composition and orchestration at the Conservatoire de musique et de déclamation of Paris.

n.d., photographer: Apeda.

(1972-11/K)

Portrait en buste au crayon de Claude Champagne par Henri Letondal (1901-1955), 13 avril 1927.

M. Letondal était, à l'époque, critique des spectacles et concerts à *La Patrie* (Montréal), quotidien dont il fut correspondant à Paris entre 1926 et 1929.

(1972-11/A5,2)

Portrait photographique en buste de Raoul Laparra (1876-1943) qui fut le professeur de composition et d'orchestration de Claude Champagne au Conservatoire de musique et de déclamation de Paris.

s.d., photographe: Apeda.

(1972-11/K)

AWARDS, HONOURS AND TITLES

Claude Champagne received numerous awards throughout his career, in recognition of his deep commitment towards the development of the art of music in a young country and his willingness to do his utmost to meet the requirements of that development. This can clearly be seen in his tireless activities as both teacher and administrator. He is equally known for his achievements as a composer and teacher of younger composers.

Bust of Claude Champagne by the Montreal sculptor Elzéar Soucy (1876-1970). Bronze. 1924.

Permanent collection of the Société de la Place des Arts of Montréal. Gift from Mrs. Jeanne Champagne.

Claude Champagne was awarded first prize in the Cantata category for his composition entitled *Suite canadienne* in the E.W. Beatty competition for compositions based on Canadian folk melodies. This was an international competition held in connection with the Canadian Folk Song Festival. Champagne submitted his composition under the nom de plume Honneur et patrie. The jury was international, consisting of Sir Hugh Allen, principal of the Royal College of Music, London; Ralph Vaughan Williams, famous English composer; Paul Vidal, professor at the Conservatoire de Paris; Eric De Lamarter, conductor of the Chicago Civic Orchestra; and Achille Fortier, Quebec composer.

PRIX, HONNEURS ET TITRES

Claude Champagne a reçu de nombreux prix au cours de sa carrière, en reconnaissance de son profond engagement au service de l'avancement de la musique dans un jeune pays et de sa volonté de faire tout ce qu'il pouvait pour assurer cet avancement, comme en témoignent clairement les nombreuses activités auxquelles il s'est livré infatigablement à la fois comme pédagogue et administrateur. Il s'est également fait connaître par ses réalisations en tant que compositeur et professeur de composition.

Buste de Claude Champagne du sculpteur montréalais Elzéar Soucy (1876-1970). Bronze. 1924.

Collection permanente de la Société de la Place des Arts de Montréal. Don de M^{me} Jeanne Champagne.

Claude Champagne a reçu le premier prix dans la catégorie des cantates pour sa composition intitulée *Suite canadienne* au concours E.W. Beatty de compositions inspirées de mélodies folkloriques canadiennes. Il s'agissait d'un concours international organisé dans le cadre du Festival canadien de chansons folkloriques. Champagne a soumis sa composition sous le nom de plume Honneur et patrie. Le jury international était composé de sir Hugh Allen, directeur du Royal College of Music de Londres; Ralph Vaughan Williams, compositeur anglais bien connu; Paul Vidal, professeur au Conservatoire de Paris; Eric De Lamarter, chef d'orchestre du Chicago Civic Orchestra; et Achille Fortier, compositeur québécois.

Pages from the general program of the Canadian Folk Song and Handicraft Festival held at the Château Frontenac in Quebec City from May 24 to 28, 1928. (1972-11/A3,1)

Pages du programme général du Festival canadien de la chanson folklorique et de l'artisanat qui eut lieu au Château Frontenac à Québec du 24 au 28 mai 1928. (1972-11/A3,1)

Congratulatory note from Robert de Roquebrune (1889-1978), Québécois man of letters, who lived in Paris from 1919 to 1968. May 22, 1928. (1972-11/B,2)

Note de félicitations de Robert de Roquebrune (1889-1978), homme de lettres québécois qui vécut à Paris de 1919 à 1968. 22 mai 1928. (1972-11/B,2)

L'Inspiration. Portrait of Claude Champagne at the piano by Marc-Aurèle Fortin (1888-1970). Oil on canvas. ca 1928. 77 X 128 cm. Courtesy of the Champagne family.

L'Inspiration. Portrait de Claude Champagne au piano de Marc-Aurèle Fortin (1888-1970). Huile sur toile. ca 1928. 77 X 128 cm. Avec la permission de la famille Champagne.



Honorary doctorate in music from the University of Montréal.

Diplôme de doctorat honorifique en musique de l'Université de Montréal.

Honorary doctorate in music from the Université de Montréal, May 30, 1946.

Courtesy of the École de musique Vincent-d'Indy, Outremont, Quebec.

Robe worn by Claude Champagne when he received his honorary doctorate in music at the Université de Montréal, May 30, 1946.

Courtesy of the École de musique Vincent-d'Indy, Outremont, Quebec.

The Belgium-Canada Association presented, at the Cercle Universitaire, a performance of a selection of the works of Claude Champagne. The concert was organized by the Belgian singer Ria Lenssens, teacher at the Conservatoire de musique et d'art dramatique of the province of Quebec. M^{me} Lenssens recounted Claude Champagne's career and spoke of the works performed.

Program of the concert organized by the Belgium-Canada Association, October 21, 1952.
(1972-11/A3,1)

Half-length portrait of Claude Champagne by Joseph Oppenheimer (1876-1966). Charcoal and pastel. March 16, 1956. 49 X 65 cm.

Courtesy of the Champagne family.

Diplôme de doctorat honorifique en musique de l'Université de Montréal, 30 mai 1946.

Avec la permission de l'École de musique Vincent-d'Indy, Outremont (Québec).

Tenue portée par Claude Champagne lors de la remise de son doctorat honorifique en musique à l'Université de Montréal, 30 mai 1946.

Avec la permission de l'École de musique Vincent-d'Indy, Outremont (Québec).

L'Association Belgique-Canada a présenté au Cercle Universitaire, une audition d'oeuvres du compositeur Claude Champagne. Cette audition a été organisée par la cantatrice belge Ria Lenssens, professeure au Conservatoire de musique et d'art dramatique de la province de Québec. M^{me} Lenssens a retracé la carrière de Claude Champagne et a commenté les oeuvres entendues.

Programme du concert organisé par l'Association Belgique-Canada, 21 octobre 1952.
(1972-11/A3,1)

Portrait en buste de Claude Champagne de Joseph Oppenheimer (1876-1966). Fusain et pastel. 16 mars 1956. 49 X 65 cm.
Avec la permission de la famille Champagne.

The Université de Montréal conferred upon Claude Champagne the title of honorary professor on December 3, 1956.
(1972-11/A2,4)

L'Université de Montréal a décerné le titre de professeur honoraire à Claude Champagne le 3 décembre 1956.
(1972-11/A2,4)

The University of Alberta's National Awards go to Canadians who have distinguished themselves in the fields of letters, music, painting and related arts. Claude Champagne received the medal as a symbol of the importance of his total contributions (spanning a period of more than twenty years) to Canadian music, not only as composer and performer, but also as teacher, administrator, organizer and editor.

L'Université de l'Alberta décerne ses «National Awards» aux Canadiens qui se sont distingués dans les disciplines des lettres, de la musique, de la peinture et des arts connexes. Claude Champagne a reçu la médaille en reconnaissance de l'importance de l'ensemble de sa contribution (s'étendant sur plus de 20 ans) à la musique canadienne, non seulement comme compositeur et interprète, mais aussi comme professeur, administrateur, organisateur et éditeur.

Program for the presentation of the University of Alberta National Awards, July 19, 1957.
(1972-11/A3,1)

Programme pour la présentation des «National Awards» de l'Université de l'Alberta, 19 juillet 1957.
(1972-11/A3,1)

University of Alberta National Award in Music. Bronze. 1957.
Courtesy of the École de musique Vincent-d'Indy, Outremont, Quebec.

University of Alberta National Award in Music. Bronze. 1957.
Avec la permission de l'École de musique Vincent-d'Indy, Outremont (Québec).

The Dean of the Faculty of Graduate Studies at the University of Alberta, A.G. McCalla (left), presents Claude Champagne (right) with the University of Alberta National Award in Music.
[July 19, 1957], photographer: Kloess.
(1972-11/K)

Le doyen de la Faculté des études supérieures à l'Université de l'Alberta, A.G. McCalla (à gauche) présente à Claude Champagne (à droite) le «National Award» en musique de l'Université de l'Alberta.
[19 juillet 1957], photographe: Kloess.
(1972-11/K)



The Dean of the Faculty of Graduate Studies at the University of Alberta, presents Claude Champagne with the University of Alberta National Award in Music.

Le doyen de la Faculté des études supérieures à l'Université de l'Alberta, présente à Claude Champagne le «National Award» en musique de l'Université de l'Alberta.

Claude Champagne was honoured at a special dinner held by the Society of Friends of Music in Montréal, along with Maureen Forrester, Thomas Archer, George London and Wilfrid Pelletier.

La Société des amis de la musique a organisé un dîner spécial pour rendre hommage à Claude Champagne ainsi qu'à Maureen Forrester, Thomas Archer, George London et Wilfrid Pelletier.

Program for the First Annual Award Dinner held by the Society of Friends of Music, February 10, 1958.
(1972-11/A3,2)

Programme du Premier dîner annuel de remise des prix de la Société des amis de la musique, qui a eu lieu le 10 février 1958.
(1972-11/A3,2)

Plate from the Society of Friends of Music. Sterling silver. Birks. 1958. (1972-11)

The Chicago Conservatory College conferred the honorary degree of Doctor of Music upon Claude Champagne in consideration of his great contribution to music as a composer and his leadership as a distinguished teacher in the field of music. The ceremony took place on June 12, 1960 at Chicago's Orchestra Hall.

Honorary degree of Doctor of Music from the Chicago Conservatory College, January 25, 1960.

Courtesy of the École de musique Vincent-d'Indy, Outremont, Quebec.

"The Canada Council Medal was created in 1961 as an award of the highest possible distinction and to salute those Canadians who have made contributions in the arts, humanities, and social sciences that represent major achievements in the cultural development of Canada. Thus the award is not associated with any specific work of the medallist in any one year but celebrates a career of such duration that its character and influence have become obvious."⁸

Program for the Canada Council Medals Dinner, February 18, 1963. (1972-11/A3,2)

Assiette de la Société des amis de la musique. Argent. Birks. 1958. (1972-11)

Le Chicago Conservatory College a décerné à Claude Champagne un doctorat honorifique en musique en reconnaissance de sa grande contribution en tant que compositeur ainsi que de l'influence qu'il avait exercée comme pédagogue distingué dans le domaine de la musique. La cérémonie a eu lieu le 12 juin 1960 à l'Orchestra Hall de Chicago.

Diplôme honorifique de Docteur en musique du Chicago Conservatory College, 25 janvier 1960.

Avec la permission de l'École de musique Vincent-d'Indy, Outremont (Québec).

«La médaille du Conseil des Arts du Canada a été créée en 1961 comme prix de la plus haute distinction, pour saluer les Canadiens dont les contributions aux domaines des arts, des sciences humaines et des sciences sociales représentent des réalisations hors pair dans le développement culturel du Canada. Le prix n'est donc pas associé à une oeuvre particulière du lauréat au cours d'une année donnée; il célèbre plutôt une carrière qui, par sa seule durée, jouit d'un caractère et d'une influence indéniables.»⁸

Programme du Dîner de remise des médailles du Conseil des Arts du Canada, 18 février 1963. (1972-11/A3,2)

Canada Council Medal. Bronze. 1963.

Médaille du Conseil des Arts du Canada.
Bronze. 1963.

Courtesy of the École de musique Vincent-
d'Indy, Outremont, Quebec.

Avec la permission de l'École de musique Vin-
cent-d'Indy, Outremont (Québec).

Brief history of the Salle Claude-
Champagne, n.d.
(1972-11/A3,5)

Bref historique de la Salle Claude-
Champagne, s.d.
(1972-11/A3,5)

Buttressed by Mount Royal and over-
looking the City of Outremont, the
Salle Claude-Champagne which can
seat 1000 persons, took four years to
build at a cost of \$2 500 000. Construc-
tion of the rotunda-like hall designed
by Félix Racicot, architect from Saint-
Laurent-du-Fleuve, began in earnest in
November 1962.

Flanquant le Mont-Royal et surplombant
la Ville d'Outremont, la Salle Claude-
Champagne, qui peut accueillir 1000 per-
sonnes, a été construite en quatre ans et a
coûté 2 500 000 \$. La construction de la
salle en forme de rotonde, oeuvre de l'ar-
chitecte Félix Racicot de Saint-Laurent-
du-Fleuve, a commencé en novembre
1962.

A view of the exterior of the Salle
Claude-Champagne.
n.d., photographer unknown.
(1972-11/K)

L'extérieur de la Salle Claude-Cham-
pagne.
s.d., photographe inconnu.
(1972-11/K)

A retrospective of the symphonic
works of Claude Champagne was
presented at the inauguration (No-
vember 22, 1964) of the hall that bears
his name. The program "A Tribute to
Claude Champagne" was the first
retrospective concert ever devoted to
the symphonic works of a Canadian
composer.
(1972-11/A3,5)

À l'occasion de l'inauguration de la Salle
Claude-Champagne (22 novembre 1964),
on a présenté une rétrospective de l'oeu-
vre symphonique du compositeur. Ce
programme «Hommage à Claude Cham-
pagne» fut le premier concert rétrospectif
des grandes oeuvres symphoniques d'un
compositeur canadien.
(1972-11/A3,5)

In the foyer of the Salle Claude-
Champagne. First row (from left to
right): Mrs. Jean Drapeau, Mrs.
Pierre Laporte, Mr. Gilles Lefebvre,

Dans le foyer de la Salle Claude-Cham-
pagne. Première rangée (de gauche à
droite): M^{me} Jean Drapeau, M^{me} Pierre
Laporte, M. Gilles Lefebvre, M^{me} Elkin,

Mrs. Elkin, Mrs. Loraine Gaboury Ladouceur (behind Mr. Champagne), Claude Champagne, Mrs. Champagne, Mrs. Naritchi, Mrs. Aline Hector Perrier.
[November 22, 1964], photographer: Henri Rémillard.
(1972-11/K)

A symphony orchestra and the choirs from the École de musique Vincent-d'Indy prior to the performance of Claude Champagne's *Altitude*. The stage is vast with a pipe organ at the back built by the Brothers Ruffatti of Padua, Italy.
[November 22, 1964], photographer: Henri Rémillard.
Courtesy of the École de musique Vincent-d'Indy, Outremont, Quebec.

The Société Saint-Jean-Baptiste of Montréal awarded the "Bene merenti de patria" medal to three personalities of the music world at its Mozart concert on June 21, 1965 at Place des Arts. From left to right: Mr. Lionel Daunais (baritone, composer), Mrs. Aline Hector Perrier (founder of Les Amis de l'art) and Mr. Claude Champagne.
[June 21, 1965], photographer unknown.
(1972-11/K)

"Bene merenti de patria" medal from the Société Saint-Jean-Baptiste of Montréal. Silver-plated copper. 1965.
Courtesy of the École de musique Vincent-d'Indy, Outremont, Quebec.

M^{me} Loraine Gaboury Ladouceur (derrière M. Champagne), Claude Champagne, M^{me} Claude Champagne, M^{me} Naritchi, M^{me} Aline Hector Perrier.
[22 novembre 1964], photographe: Henri Rémillard.
(1972-11/K)

Un orchestre symphonique et les chœurs de l'École de musique Vincent-d'Indy avant l'interprétation d'*Altitude* de Claude Champagne. Au fond de la scène, qui est très vaste, se trouve un orgue à tuyaux réalisé par les frères Ruffatti de Padoue, en Italie.
[22 novembre 1964], photographe: Henri Rémillard.

Avec la permission de l'École de musique Vincent-d'Indy, Outremont (Québec).

La Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal a décerné la médaille «Bene merenti de patria» à trois personnalités du monde musical lors de son concert Mozart du 21 juin 1965 à la Place des Arts. De gauche à droite: M. Lionel Daunais (baryton, compositeur), M^{me} Aline Hector Perrier (fondatrice des Amis de l'art) et M. Claude Champagne.
[21 juin 1965], photographe inconnu.
(1972-11/K)

Médaille «Bene merenti de patria» de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal. Cuivre argenté. 1965.
Avec la permission de l'École de musique Vincent-d'Indy, Outremont (Québec).

Commemorative plaque by Delvica Allard. Plaster. June 1966.
Courtesy of the École de musique Vincent-d'Indy, Outremont, Quebec.

Plaque commémorative par Delvica Allard. Plâtre. Juin 1966.
Avec la permission de l'École de musique Vincent-d'Indy, Outremont (Québec).

In 1974, the City of Outremont, Quebec changed the name of Holyrood Avenue to that of avenue Claude-Champagne.

En 1974, la Ville d'Outremont (Québec) changeait le nom de l'avenue Holyrood en celui d'avenue Claude-Champagne.

Official copy of the Outremont City Council resolution to change the name of a street in that city to avenue Claude-Champagne.
Courtesy of the City of Outremont, Quebec.

Copie officielle de la résolution du Conseil de la Ville d'Outremont pour changer le nom d'une rue en celui de l'avenue Claude-Champagne.
Avec la permission de la Ville d'Outremont (Québec).

By-law instituting the change.
Courtesy of the City of Outremont, Quebec.

Règlement de ce changement.
Avec la permission de la Ville d'Outremont (Québec).

The street sign for the avenue Claude-Champagne.
March 30, 1990, photographer: Maureen Nevins.

La plaque nominative de l'avenue Claude-Champagne.
30 mars 1990, photographe: Maureen Nevins.

THE COMPOSER

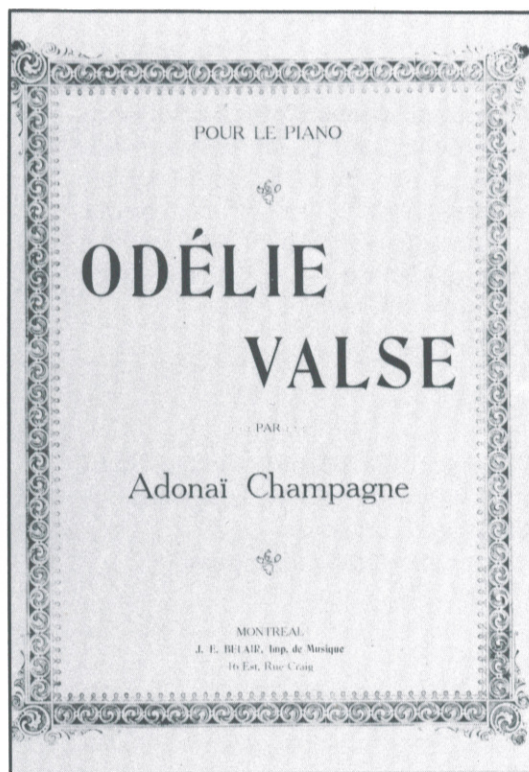
"I was always much impressed with nature. Other interviewers have asked me what was the strongest influence in my life, and I told them nature, so far as my work was concerned. It was most impressive, and I always loved the outdoors, the open spaces, the colours, the forest. When I went to Oka for the summer, I spent whole days among the pines, I had made a hammock and I would go there among the pines, reflecting on things and reading..."⁹

Odélie valse for piano, written prior to 1917. Montréal: J.-É. Bélair. Appeared in *Le Passe-temps* (Montreal), vol. XXII, no. 563, October 21, 1916, p. 413-415. (1972-11/D4,3)

LE COMPOSITEUR

«J'ai toujours été très impressionné par la nature. On m'a déjà interviewé et on m'a demandé qu'est-ce qui m'avait le plus influencé dans ma vie et j'ai dit c'est la nature, en ce qui concernait ma musique. Ça m'a beaucoup impressionné, j'ai beaucoup aimé le plein air, n'est-ce pas, les grands espaces, les couleurs, la forêt. Et quand j'allais l'été à Oka, je passais mes journées entières, n'est-ce pas, dans les pins, j'avais un hamac que je m'étais fabriqué et j'allais là dans les pins pour réfléchir et [...] lire beaucoup...»⁹

Odélie valse pour piano, composée avant 1917. Montréal: J.-É. Bélair. Paru dans *Le Passe-temps* (Montréal), vol. XXII, no 563, 21 octobre 1916, p. 413-415. (1972-11/D4,3)



Odélie valse for piano.

Odélie valse pour piano.

Reduced score of an orchestral arrangement of the folksong *J'ai du bon tabac...* Autograph manuscript, January 1, 1918.
(1972-11/D6,4)

Partition réduite d'un arrangement pour orchestre de la chanson folklorique *J'ai du bon tabac...* Manuscrit autographe, 1^{er} janvier 1918.
(1972-11/D6,4)

Program including the première of Claude Champagne's *J'ai du bon tabac...* January 31, 1918.
(1971-11/L1,1)

Programme auquel figurait la création de *J'ai du bon tabac...* de Claude Champagne. 31 janvier 1918.
(1972-11/L1,1)

"*Hercule et Omphale* is based on two ideas: virility and femininity. The dualism of these ideas is expressed by the music. The theme of Hercules stands for strength and the theme of Omphale symbolizes charm. Those two ideas struggle to the final triumph of charm over strength. This symphonic poem is basically a dialogue between the two themes."¹⁰

«*Hercule et Omphale* est construit sur deux idées: l'une virile et l'autre féminine. La dualité de ces idées est exprimée par la musique. Le thème d'Hercule représente la force et le thème d'Omphale symbolise la grâce. Ces deux idées [s'opposent] jusqu'au triomphe final de la grâce sur la force. Ce poème est en somme un dialogue entre les deux principes.»¹⁰

Autograph manuscript of the full score of the symphonic poem *Hercule et Omphale* written in 1918. Première on March 31, 1926 in Paris by an orchestra comprising performers from the Société des concerts du Conservatoire conducted by Juan Manén.
(1972-11/D1,21)

Manuscrit autographe de la partition pour orchestre du poème symphonique *Hercule et Omphale* composé en 1918. Création le 31 mars 1926 à Paris par un orchestre composé d'artistes de la Société des concerts du Conservatoire sous la direction de Juan Manén.
(1972-11/D1,21)

Photographic portrait bust of Joan (Juan) Manén (1883-1971), Spanish violinist and composer.
n.d., photographer unknown.
(1972-11/K)

Portrait photographique en buste de Joan (Juan) Manén (1883-1971), violoniste et compositeur espagnol.
s.d., photographe inconnu.
(1972-11/K)

Poster for concert at which Claude Champagne's *Hercule et Omphale* was performed in Paris, in 1926.
(1972-11/L4,3)

Affiche du concert auquel figurait *Hercule et Omphale* de Claude Champagne à Paris, en 1926.
(1972-11/L4,3)

Le Pas de la muse for piano, possibly written before 1921. Autograph manuscript on linen paper.
(1972-11/D4,4)

Le Pas de la muse pour piano, possiblement composé avant 1921. Manuscrit autographe sur papier toilé.
(1972-11/D4,4)

The *Suite canadienne* for choir and orchestra was written in 1927 and "is composed of four folk songs treated freely and enriched by a number of polyphonic developments. It retains the simple, natural character and spirit of the themes of French Canadian folklore that inspired it."¹¹

La *Suite canadienne* pour chœur et orchestre fut écrite en 1927 et «se compose de quatre chansons populaires traitées librement, enrichies de multiples développements polyphoniques. Elle conserve aux thèmes du folklore "canadien français" dont elle s'inspire leur caractère simple, leur naturel, leur esprit.»¹¹

The work is divided into four parts: "C'est Pinson avec Cendrouille", "Nous étions trois capitaines", "Et moi je m'en passe" and "Le fils du roi s'en va chassant".

L'oeuvre se divise en quatre parties: «C'est Pinson avec Cendrouille», «Nous étions trois capitaines», «Et moi je m'en passe» et «Le fils du roi s'en va chassant».

Autograph manuscript of the full score of the *Suite canadienne*. Pages from "Nous étions trois capitaines". Première on October 20, 1928 in Paris by the Orchestre des concerts Padeloup and a group from the Chœur mixte de Paris conducted by Rhené-Baton. (Published by Durand et Fils, Paris, 1929.)
(1972-11/D6,27)

Manuscrit autographe de la partition d'orchestre de la *Suite canadienne*. Pages de «Nous étions trois capitaines». Création le 20 octobre 1928 à Paris par l'Orchestre des concerts Padeloup et un groupe d'artistes du Chœur mixte de Paris sous la direction de Rhené-Baton. (Oeuvre publiée chez Durand et Fils, Paris, 1929.)
(1972-11/D6,27)

Article by Robert de Roquebrune on Claude Champagne's *Suite canadienne*, in *Paris-Canada*, November 3, 1928.
(1972-11/M4,2)

Article de Robert de Roquebrune sur la *Suite canadienne* de Claude Champagne, paru dans *Paris-Canada*, le 3 novembre 1928.
(1972-11/M4,2)

Photographic half-length portrait of Rhené-Baton (actually René Baton) (1879-1940), French conductor and composer.

n.d., photographer: A.P.G. Penabert. (1972-11/K)

Portrait photographique en buste de Rhené-Baton (en réalité René Baton) (1879-1940), chef d'orchestre et compositeur français.

s.d., photographe: A.P.G. Penabert. (1972-11/K)



Caricature by Harry Pollack of Claude Champagne.

Caricature par Harry Pollack de Claude Champagne.

Poster for concert at which Claude Champagne's *Suite canadienne* was performed in Paris, in 1928.

(1972-11/L4,4)

Affiche du concert auquel figurait la *Suite canadienne* de Claude Champagne à Paris, en 1928.

(1972-11/L4,4)

Caricature by Harry Pollack of Claude Champagne conducting the Montreal Orchestra performing his *Suite canadienne* for choir and orchestra. This concert took place at His Majesty's Theatre on March 5, 1933.

(1972-11/K)

Caricature par Harry Pollack de Claude Champagne dirigeant l'Orchestre de Montréal à l'audition de sa *Suite canadienne* pour chœur et orchestre. Ce concert eut lieu au théâtre His Majesty's le 5 mars 1933.

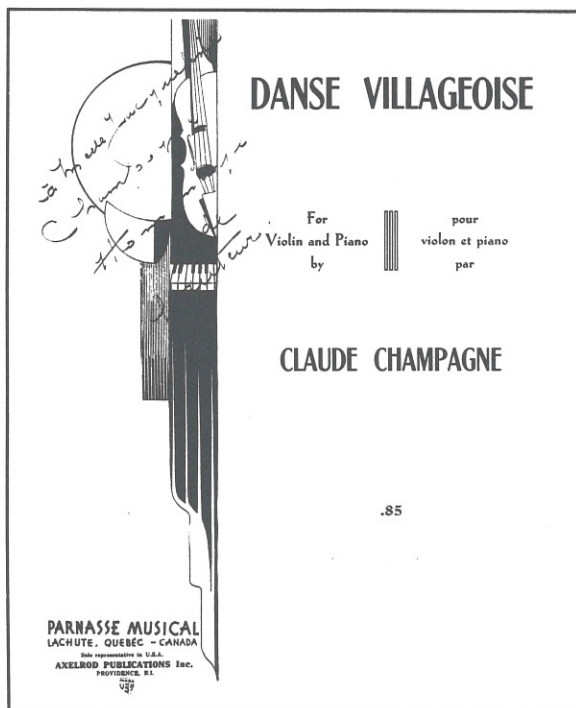
(1972-11/K)

"Upon my return from Europe ... I met my friend Léo-Pol Morin, who was a pianist and composer. He was planning to give a concert of Canadian music in the Windsor Hall. He came looking for me in the studio and asked me to write something typically Canadian. I said yes and composed this Canadian dance, initially for violin and piano ... Then I was asked to do something with the same material for a string quartet ... and then Mr. Jean Deslauriers ... asked me to write another version for string ensemble ... For almost four years I thought about doing a Canadian dance inspired by the same elements, but this time for a full orchestra."¹²

«À mon retour d'Europe [...] j'ai rencontré mon ami Léo-Pol Morin qui était un pianiste-compositeur. Il avait l'intention de donner un concert de musique canadienne à [la salle] Windsor. Il est venu me trouver au studio et m'a demandé d'écrire quelque chose de typiquement canadien. Alors, je lui ai dit oui et j'ai composé cette danse canadienne premièrement pour violon et piano [...]. Par la suite on m'a demandé de faire quelque chose avec le même matériel pour quatuor à cordes [...] et ensuite, M. Jean Deslauriers [...] m'a demandé d'écrire également une version pour ensemble à cordes [...]. Il y a à peu près quatre ans, j'ai songé [à] faire une danse canadienne toujours inspirée des mêmes éléments mais pour grand orchestre...»¹²

The first version of the *Danse villageoise* was written in 1929. It was published by Parnasse Musical in 1949. Claude Champagne dedicated this copy to his daughter, Jacqueline.
(1972-11/D3,4)

La première version de la *Danse villageoise* fut composée en 1929. Elle a été publiée chez Parnasse Musical en 1949. Claude Champagne a dédié cet exemplaire à sa fille, Jacqueline.
(1972-11/D3,4)



The first version of the Danse villageoise.

La première version de la Danse villageoise.

Program of the concert including the première of the first version of the *Danse villageoise* (for violin and piano). March 19, 1929. (1972-11/L1,1)

Programme du concert auquel figurait la création de la première version de la *Danse villageoise* (pour violon et piano). 19 mars 1929. (1972-11/L1,1)

Photographic half-length portrait of Claude Champagne at the age of thirty-eight. [1929], photographer: Albert Dumas. (1972-11/K)

Portrait photographique en buste de Claude Champagne à l'âge de trente-huit ans. [1929], photographe: Albert Dumas. (1972-11/K)

The Montreal String Quartet gave the first performance of the second version of the *Danse villageoise*. March 30, 1936. (1972-11/L1,2)

Le Quatuor à cordes de Montréal a donné la première audition de la deuxième version de la *Danse villageoise*. 30 mars 1936. (1972-11/L1,2)

Pages from the third version of the *Danse villageoise* (for strings, harp and piano). Autograph manuscript, n.d. (1972-11/D3,5)

Pages de la troisième version de la *Danse villageoise* (pour cordes, harpe et piano). Manuscrit autographe, s.d. (1972-11/D3,5)

Berceuse for small orchestra written in 1932 and dedicated to Claude Champagne's two daughters. (1972-11/D1,1)

Berceuse pour petit orchestre composée en 1932 et dédiée aux deux filles de Claude Champagne. (1972-11/D1,1)

Claude Champagne in his studio with his two daughters Monique (left) and Jacqueline. ca 1932, photographer unknown. (1972-11/K)

Claude Champagne dans son studio avec ses deux filles, Monique (à gauche) et Jacqueline. ca 1932, photographe inconnu. (1972-11/K)

Around 1933, Claude Champagne did the arrangements of a group of folk songs (*À St-Malo beau port de mer, Lovely*

Vers 1933, Claude Champagne fit des arrangements d'un groupe de chansons folkloriques (*À St-Malo beau port de mer,*

Frances, The Rosebush, Isabel Went Walking, Fair Wind) especially for the Orphéon de Montréal choir, conducted by Arthur Laurendeau, choirmaster at St. James Cathedral.

(1972-11/D6,2; 1972-11/D6,7; 1972-11/D6,12; 1972-11/D6,13)

C'est la belle Françoise, Gai lon la, gai le rosier, Isabeau s'y promène, V'là l'bon vent) spécialement pour le chœur de l'Orphéon de Montréal, sous la direction d'Arthur Laurendeau, maître de chapelle à la cathédrale Saint-Jacques.

(1972-11/D6,2; 1972-11/D6,7; 1972-11/D6,12; 1972-11/D6,13)

The Champagne family at Morgan Lake, Quebec. From left to right: Monique Champagne; Jacqueline Champagne; Fred Nichol, vice-president of I.B.M.; Claude Champagne; Jeanne Champagne (seated).

[July 30, 1938], photographer unknown.

(1972-11/K)

La famille Champagne au lac Morgan (Québec). De gauche à droite: Monique Champagne; Jacqueline Champagne; Fred Nichol, vice-président de la société I.B.M.; Claude Champagne; Jeanne Champagne (assise).

[30 juillet 1938], photographe inconnu.

(1972-11/K)



The Champagne family at Morgan Lake, Quebec.

La famille Champagne au lac Morgan (Québec).

Quadrilha Brasileira was written in 1942 at the request of Jean Désy, Canadian ambassador to Brazil, in honour of Canada's Dominion Day. The Brazilian pianist Arnaldo Estrella first performed the work on July 1 of the same year in Rio de Janeiro. Photocopy of autograph manuscript. Annotations by the composer.
(1972-11/D4,13)

Pages from the score of *Quadrilha Brasileira* published by BMI Canada Limited in 1951. Annotations in red pencil by the composer.
(1972-11/D4,14)

"The *Images du Canada français* for chorus and orchestra are a series of small acoustic etchings in a traditional style. They were written for the audience of "Matinées d'initiation à la musique", and their titles are: 'Le Gros Chat de grand'maman', 'Chanson d'hiver', 'Giboulée', 'Les Petits Enfants' and 'Marine' It is a type of suite, but one linked by intermezzos so that there is a unity. The lyrics of the first three songs were written by Dr. Adrien Plouffe. The last, 'Marine', is inspired by a Canadian song derived from French folklore."¹³

Autograph manuscript of the "Chanson d'hiver" from *Images du Canada français* composed in 1943. Première on March 9, 1947 in Montréal by the Canadian Broadcasting Corporation Montreal Orchestra conducted by Jean-Marie Beaudet and the choir La Cantoria conducted by Victor Brault.
(1972-11/D2,9)

Quadrilha Brasileira fut composé en 1942 à la demande de Jean Désy, ambassadeur du Canada au Brésil, pour la fête nationale du Canada. Le pianiste brésilien Arnaldo Estrella créa l'oeuvre le 1^{er} juillet de la même année à Rio de Janeiro. Photocopie du manuscrit autographe. Annotations du compositeur.
(1972-11/D4,13)

Pages de la partition de *Quadrilha Brasileira* publiée par BMI Canada Limitée en 1951. Annotations au crayon rouge par le compositeur.
(1972-11/D4,14)

«Les *Images du Canada français* pour chœur et orchestre sont une série de petites gravures sonores à la façon des images d'épinal. Elles étaient destinées aux auditeurs des "Matinées d'initiation à la musique" et elles ont pour titres: "Le Gros Chat de grand'maman", "Chanson d'hiver", "Giboulée", "Les Petits Enfants", "Marine" [...]. C'est un genre de suite mais qui est reliée par des intermèdes, de sorte qu'il y a une unité. Les paroles des trois premières chansons sont du docteur Adrien Plouffe. La dernière, "Marine", est inspirée d'une chanson canadienne qui s'apparente au folklore français."¹³

Manuscrit autographe de la «Chanson d'hiver» des *Images du Canada français* composées en 1943. Création le 9 mars 1947 à Montréal par l'Orchestre de la Société Radio-Canada de Montréal sous la direction de Jean-Marie Beaudet et le chœur La Cantoria sous la direction de Victor Brault.
(1972-11/D2,9)

"Inspired upon my return from a trip to Percé by the visual and auditory impressions created by the imposing spectacle of the Gaspé region, I tried simply to transform the spectacle of the Gaspé into music ... I started developing this work in *Gaspésia* ..."14

Allegretto from *Gaspésia*, written in 1944. Autograph manuscript. Première on November 3, 1944 in Montréal by the Montreal Philharmonic Orchestra conducted by Wilfrid Pelletier.
(1972-11/D1,14)

"...and, after hearing *Gaspésia* ... it struck me as a kind of pastel, and that annoyed me, because I wanted to create an acoustic fresco; and that is why I began again with the same material, the same elements that I had developed, and I really did, [succeed] I think, [with] what I call the *Symphonie gaspésienne*."15

Allegretto from the *Symphonie gaspésienne*, written in 1945. Autograph manuscript. Première on December 21, 1947 in Montréal by the Canadian Broadcasting Corporation Montreal Orchestra conducted by Jean-Marie Beudet. Ninth exchange program between the CBC and the Radiodiffusion française.
(1972-11/D1,44)

«Inspiré au retour d'un voyage à Percé par les impressions visuelles et auditives suggérées par le spectacle grandiose de la région gaspésienne, j'ai cherché tout simplement à transposer sur le plan musical, le spectacle gaspésien [...] J'avais commencé par élaborer ce travail dans *Gaspésia* [...] »14

Allegretto de *Gaspésia*, composé en 1944. Manuscrit autographe. Création le 3 novembre 1944 à Montréal par l'Orchestre philharmonique de Montréal sous la direction de Wilfrid Pelletier.
(1972-11/D1,14)

«[...] et, après avoir entendu cette *Gaspésia* [...] je considérais ça comme une espèce de pastel et ça me déplaisait parce que je voulais faire une fresque sonore et c'est pour ça que j'ai repris avec le même matériel, les mêmes éléments que j'ai développés, et j'ai véritablement [réussi], je crois, [à] ce que j'appelle pour moi-même la *Symphonie gaspésienne*.»15

Allegretto de la *Symphonie gaspésienne*, composée en 1945. Manuscrit autographe. Création le 21 décembre 1947 à Montréal par l'Orchestre de la Société Radio-Canada de Montréal sous la direction de Jean-Marie Beudet. 9^e programme d'échange de la Société Radio-Canada avec la Radiodiffusion française.
(1972-11/D1,44)

Page of a general analysis of the *Symphonie gaspésienne*. Autograph manuscript, 1945.
(1972-11/D1,45)

Photograph taken at the signing of the contract with the record company Polydor, for the international distribution of Claude Champagne's *Symphonie gaspésienne*.

Seated (from left to right): Claude Champagne; Augustin Frigon, general manager of Radio-Canada. Standing (from left to right): Don Mekim from Quality Records, Polydor's Canadian representative; Charles R. Delafield, assistant to the director of Radio-Canada International; Gérard Arthur, director of Radio-Canada International's French Language Services; Jacques Canetti from Polydor.

[April 27, 1951], photographer: Salmon Studios.
(1972-11/K)

"It was Roland Leduc who asked me to write this *Concerto* for a concert that he wanted to give at Hermitage Hall.... The *Concerto* is in D minor and was written especially for CBC's Little Symphonies Orchestra.

I was thinking of doing just a concerto, and instead of writing a concerto of great virtuosity, I was forced to compress a quarter of the concerto into the space of fourteen to seventeen minutes, so that I had to limit myself to expositions of themes with varying degrees of development.... I leave it to the critics ... to judge what the style is, what emotions they feel when they listen to my music."¹⁶

Page d'analyse sommaire de la *Symphonie gaspésienne*. Manuscrit autographe, 1945.
(1972-11/D1,45)

Photo prise au moment de la signature du contrat avec la compagnie de disques Polydor pour la diffusion à l'échelle internationale de la *Symphonie gaspésienne* de Claude Champagne. Assis (de gauche à droite): Claude Champagne; Augustin Frigon, directeur général de la Société Radio-Canada. Debout (de gauche à droite): Don Mekim des disques Quality, représentant canadien de Polydor; Charles R. Delafield, assistant du directeur du Service international de Radio-Canada; Gérard Arthur, directeur du Service de langue française du Service international de Radio-Canada; Jacques Canetti de la compagnie Polydor.

[27 avril 1951], photographe: Salmon Studios.
(1972-11/K)

«C'est M. Roland Leduc qui m'a demandé d'écrire ce *Concerto* à l'occasion d'un concert qu'il voulait donner à l'Ermitage [...]. Le *Concerto* est en ré mineur et fut écrit spécialement pour l'effectif de la Petite symphonie de Radio-Canada.

[...] Je pensais à faire un concerto tout simplement et au lieu de faire un concerto qui est un concerto de grande virtuosité, j'étais forcé de ramasser le quart du concerto dans l'espace de quatorze à dix-sept minutes de sorte que je m'en suis tenu à des expositions de thèmes avec des développements plus ou moins grands [...]. Je laisse aux critiques [...] de juger quel est le style, quel est le sentiment qu'ils éprouvent quand ils écoutent ma musique.»¹⁶

Sketch of the first movement of the *Concerto* for piano and orchestra written between 1948 and 1950. Autograph manuscript.
(1972-11/D1,4)

Ébauche du premier mouvement du *Concerto* pour piano et orchestre composé entre 1948 et 1950. Manuscrit autographe.
(1972-11/D1,4)

The *Concerto* was first performed by the Little Symphonies Orchestra (Canadian Broadcasting Corporation) conducted by Roland Leduc with Neil Chotem as soloist at the Hermitage Hall in Montréal, May 30, 1950.
(1972-11/L1,3)

La première audition du *Concerto* fut donnée par l'Orchestre des Petites Symphonies (Société Radio-Canada) sous la direction de Roland Leduc avec le soliste Neil Chotem à la salle de l'Ermitage à Montréal, le 30 mai 1950.
(1972-11/L1,3)

Claude Champagne and his wife Jeanne in Europe.
[July 1952], photographer unknown.
(1972-11/K)

Claude Champagne et son épouse Jeanne, en Europe.
[Juillet 1952], photographe inconnu.
(1972-11/K)

The *Quatuor à cordes* in C major by Claude Champagne was composed between 1951 and 1954. It was performed for the first time on August 23, 1954, at the Hermitage Hall, by a quartet composed of Noël Brunet, Gilles Baillargeon, and Lucien and Walter Joachim. The concert was given under the auspices of Jeunesses Musicales du Canada and Montreal Festivals. After this, the composer remodelled this work into its present form of two movements instead of the original three. The second version was premiered on December 11 by the Montreal Quartet during a concert of the Pro Musica Society at the Ritz-Carlton Hotel in Montréal.

Le *Quatuor à cordes* en *do* majeur de Claude Champagne a été composé entre 1951 et 1954. Il fut interprété pour la première fois le 23 août 1954, à la salle de l'Ermitage, par un quatuor formé de Noël Brunet, Gilles Baillargeon, Lucien et Walter Joachim. Le concert était sous les auspices des Jeunesses Musicales du Canada et des Festivals de Montréal. Par la suite, le compositeur remania cette oeuvre pour lui donner sa forme actuelle, comprenant deux mouvements au lieu des trois mouvements originaux. La deuxième version fut créée le 11 décembre par le Quatuor à cordes de Montréal lors d'un concert de la Société Pro Musica à l'hôtel Ritz-Carlton à Montréal.

"... It is in strict form. The first movement has no repetition ... it is based on a few notes at the beginning and then on a scale. And, the first movement is rather contrapuntal and in sonata

« [...] Il est de forme stricte. Le premier mouvement ne renferme aucune répétition [...] il est articulé autour de quelques notes au début, puis autour d'une gamme. Le premier mouvement est

form.... The second movement is inspired from the first movement, from that scale and those notes, and the last movement too."¹⁷

"The *Quatuor à cordes* is a ... classical work. It is a work that, like all my works, I wrote to be performed...."¹⁸

Cello part of the second version of the *Quatuor à cordes*. Autograph manuscript (stencil), n.d. (1972-11/D3,13)

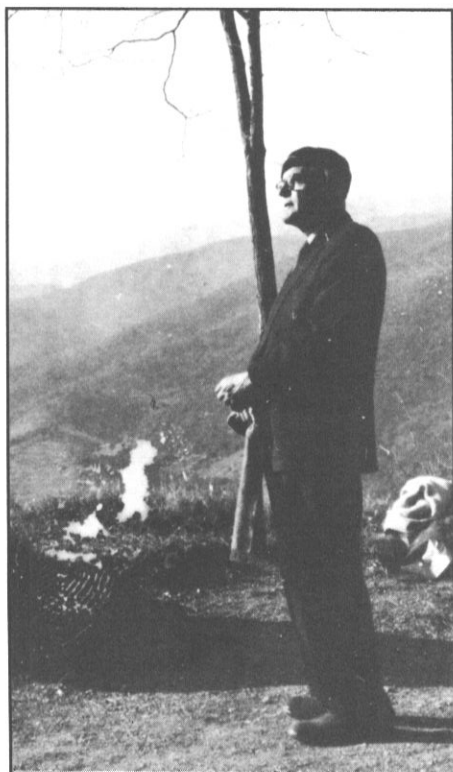
Review by Serge Garant of Claude Champagne's *Quatuor à cordes*. *Notre temps* (Montréal), December 8, 1956. (1972-11/M4,14)

plutôt contrapuntique et a la forme d'une sonate [...]. Le deuxième mouvement est inspiré du premier, c'est-à-dire de cette gamme et de ces notes, comme le dernier mouvement.»¹⁷

«Le *Quatuor à cordes* est une oeuvre [...] classique. C'est une oeuvre que j'ai composée en vue de la faire exécuter, comme toutes mes oeuvres [...]»¹⁸

Partie pour violoncelle de la deuxième version du *Quatuor à cordes*. Manuscrit (stencil) autographe, s.d. (1972-11/D3,13)

Critique de Serge Garant sur le *Quatuor à cordes* de Claude Champagne. *Notre temps* (Montréal), 8 décembre 1956. (1972-11/M4,14)



Claude Champagne in the East Pyrenees.

Claude Champagne dans les Pyrénées-Orientales.

In 1958, the members of the Canadian Arts Council commissioned the composer to write "a great acoustic fresco for a symphony orchestra whose spirit will represent the unity and diversity that characterize our country."¹⁹

Claude Champagne then spent ten months in Europe. He withdrew to Amélie-les-Bains-Palalda, a town in the East Pyrenees, to compose *Altitude*.

Passport which belonged to Claude Champagne.

Courtesy of the Champagne family.

Claude Champagne (standing) in the East Pyrenees.

[1959], photographer unknown.
(1972-11/K)

Claude Champagne at the time of *Altitude*.

[1959], photographer unknown.
(1972-11/K)

Blue beret which belonged to Claude Champagne.

Courtesy of the École de musique Vincent-d'Indy, Outremont, Quebec.

Pipe, humidior and pipe rack which belonged to Claude Champagne.

Courtesy of the École de musique Vincent-d'Indy, Outremont, Quebec.

"...I ascended a level in the use of dissonance to mark the steps ..., but [the work] remained melodic and retained

En 1958, les membres du Conseil canadien des arts demande au compositeur de composer «une grande fresque sonore pour orchestre symphonique qui représentera dans leur esprit l'unité et la diversité qui caractérisent notre pays».¹⁹

Par la suite, Claude Champagne passe dix mois en Europe. Il se retire à Amélie-les-Bains-Palalda, ville des Pyrénées-Orientales, pour composer *Altitude*.

Passeport ayant appartenu à Claude Champagne.

Avec la permission de la famille Champagne.

Claude Champagne (debout) dans les Pyrénées-Orientales.

[1959], photographe inconnu.
(1972-11/K)

Claude Champagne à l'époque d'*Altitude*.

[1959], photographe inconnu.
(1972-11/K)

Béret bleu ayant appartenu à Claude Champagne.

Avec la permission de l'École de musique Vincent-d'Indy, Outremont (Québec).

Pipe, tabatière et porte-pipes ayant appartenu à Claude Champagne.

Avec la permission de l'École de musique Vincent-d'Indy, Outremont (Québec).

« [...] j'ai monté d'un palier dans le sens de la dissonance pour marquer des étapes [...] mais [l'oeuvre] reste encore mélodi-

the spirit that I always wanted to perceive music, expressing, of course, completely sincere feelings and impressions without using flashy techniques.... I listened to my inner self singing and expressed it as best I could."²⁰

Page from the full score for *Altitude*. Autograph manuscript, 1959. First performed on April 22, 1960, in Toronto by the CBC Symphony Orchestra and Choir under the direction of Charles Houdret. Claude Champagne was the first Canadian composer to use the ondes Martenot (an electronic musical instrument invented by the Frenchman Maurice Martenot) in a major symphonic work. (1972-11/D2,4)

que et elle reste encore dans l'esprit que j'ai toujours voulu voir la musique exprimer, n'est-ce pas, des sentiments, des impressions, tout-à-fait sincères sans avoir recours à des techniques éblouissantes [...]. J'ai écouté mon intérieur chanter et je l'ai exprimé le mieux possible [...]. »²⁰

Page de la partition d'orchestre d'*Altitude*. Manuscrit autographe, 1959. Création le 22 avril 1960 à Toronto par l'Orchestre symphonique et le chœur de la Société Radio-Canada sous la direction de Charles Houdret. Claude Champagne est le premier compositeur canadien à utiliser les ondes Martenot (instrument de musique électronique inventé par le français Maurice Martenot) dans une oeuvre symphonique d'envergure. (1972-11/D2,4)

Schema topographique

Paroles françaises de Saint François d'ASSISE
Traduction anglaise de Harold HEIBERG

NOMENCLATURE

PRELUDE	1 CHŒUR	ONDES
1 FLÛTES	2 HORNES	(BATTERIE)
2 MATRONS	3 TROMPETTES	(Corno, Tromba, Clarinetto, Fagotto, Trombone)
OR ANGLOIS	TIHA	Violoncelles
2 CLARINETTES	TIMBALES	Conte
2 BASSONS	TILOPE	(à la demande)
ONDES MARNOT	PIANO	

Quintette à cordes
Chœur mixte

Dedicated to The Right Honourable Senator and Mrs Donald Cameron

ALTITUDE

Claude CHAMPAGNE

Topographical scheme of *Altitude*.

Schéma topographique d'*Altitude*.

Topographical scheme of *Altitude*.
(1972-11/D2,5)

"...I wrote a symphony called *Symphonie gaspésienne* which expressed ... Canada's east, that is, the province of Quebec, and this work [*Altitude*] represents Canada's west, that is, the Rocky Mountains. And [these are] the impressions that I received ... upon seeing the Rocky Mountains, the mystery ... and all those things that impress you profoundly and [that] I took in unconsciously, filtered through my consciousness and expressed through music.

...I see the first part as the expression of Canada's primitive life ... less refined ... in a language ... such as the language of the Huron ... I fused that to a centre that I call a meditation, in which you listen to ... all the acoustic sensibilities in nature, the calm, and I returned to the modern world with the words of St. Francis of Assisi ... and at the end I have echoes with the choirs ... which again give you the impression of fresh air, of great space ... of the nature of this immense thing that dominates you."²¹

Note from Claude Champagne to Jeanne, his wife, February 22, 1964.
(1972-11/B,13)

Poster for concert at which Claude Champagne's *Altitude* was performed in Paris, in 1964.
(1972-11/L4,5)

"I am enchanted by the interpretation, enchanted by the style that was given to this work, and enchanted by the choir ... it is a great day for me ... I find myself here in Paris again after several years listening to one of my compositions played by Padeloup, the same

Schéma topographique d' *Altitude*.
(1972-11/D2,5)

«[...]J'avais écrit une symphonie qui s'appelle la *Symphonie gaspésienne* et qui exprimait...l'est du Canada, c'est-à-dire la province de Québec, et cette oeuvre-là [*Altitude*] représente l'ouest du Canada, c'est-à-dire les montagnes Rocheuses. Et [ce sont] les impressions que j'ai reçues [...] à la vue de ces montagnes Rocheuses, le mystère [...] et toutes ces choses qui vous impressionnent profondément et [que] j'ai recueillies inconsciemment et que j'ai filtrées par le conscient et que j'ai exprimées par le médium de la musique.

[...] pour moi, la première partie est l'expression de la vie primitive du Canada [...] plus rude [...] dans un langage [...] tel la langue huronne [...]. J'ai fait une soudure avec un centre que j'appelle une méditation, où on écoute [...] toutes les sensibilités sonores dans la nature, le calme, et je reprends la vie moderne avec les paroles de saint François d'Assise...et à la fin j'ai des échos avec les chœurs [...] qui vous donnent l'impression encore du grand air, du grand espace [...] de la nature de cette chose immense qui vous domine.»²¹

Note de Claude Champagne à Jeanne, son épouse, 22 février 1964.
(1972-11/B,13)

Affiche du concert auquel figurait *Altitude* de Claude Champagne à Paris, en 1964.
(1972-11/L4,5)

«[...] Je suis enchanté de l'interprétation, enchanté du style qu'on a donné à cette oeuvre et enchanté de la chorale [...] c'est un très grand jour pour moi [...] je me retrouve après plusieurs années ici à Paris à écouter une de mes oeuvres jouée par Padeloup, le même orchestre qui avait

PALAIS DE CHAILLOT
 Direction : Georges WILSON

CONCERTS
PASDELOUP

DIMANCHE 23 FEVRIER à 17 h. 45

JEAN BOGUET

Prélude et Mort d'Yseult R. WAGNER
 Concerto n° 5 (L'Empereur) . . . L. BEETHOVEN
 Cippus Feralis Florent SCHMITT
 Altitude Claude CHAMPAGNE
 Les Maîtres Chanteurs, ouverture R. WAGNER

Chorale : Elisabeth BRASSEUR

Direction : JEAN BOGUET

REMUS TZINGOCA

Places de 5 à 15,50 Location : Chaillot, Durand et Agences

Musée J. et S. Durand, CECAD, 196, 10448

Poster for concert.

Affiche du concert.

orchestra that, in 1928, premièred my *Suite canadienne* for choir and orchestra, so, yes, I feel somewhat at home, really at home, I feel I am at home here ... definitely at home....²²

donné en première audition en 1928 ma *Suite canadienne* pour chœur et orchestre, oui, alors je me suis retrouvé un peu chez moi, même beaucoup chez moi, je crois que je suis chez moi ici [...] définitivement chez moi [...].²²

Article by René Dumesnil on Claude Champagne's *Altitude*. *Le Monde* (Paris), February 26, 1964, p. 14. (1972-11/M4,18)

Article de René Dumesnil sur *Altitude* de Claude Champagne. *Le Monde* (Paris), 26 février 1964, p. 14. (1972-11/M4,18)

Note from Maurice Martenot, January 25, 1965. (1972-11/B,14)

Note de Maurice Martenot, 25 janvier 1965. (1972-11/B,14)

THE TEACHER AND ADMINISTRATOR

"Back in Canada in 1928, Claude Champagne, with a complete command of his techniques, devoted himself increasingly to teaching, perhaps even neglecting his composition as a result."²³

"Claude Champagne was a genuine pioneer in Montréal, so far as solfège, theory, harmony, counterpoint, fugue, orchestration and composition were concerned."²⁴

"I found myself in a rather precarious situation from every point of view. I had already been forgotten as a performer, for a start, and specialization in harmony, counterpoint and fugue was not a very common thing, and because I had done intensive study in those areas, I devoted myself entirely to them, dropping my teaching of piano, the violin and the saxophone so that instrumentalists who were still teaching ... sent me their pupils to learn harmony. So, I started teaching that as well as solfège and theory."²⁵

Program of a concert given by Claude Champagne's students, June 6, 1917. (1972-11/L2,1)

Claude Champagne taught harmony, counterpoint, fugue and composition at the École supérieure de musique d'Outremont (today, the École de musique Vincent-d'Indy) between 1929 and 1965.

LE PÉDAGOGUE ET L'ADMINISTRATEUR

«De retour au Canada en 1928, Claude Champagne, en pleine possession de ses moyens techniques, se consacre de plus en plus à l'enseignement, peut-être même au détriment de son oeuvre qu'il sacrifie.»²³

«Claude Champagne fut un véritable pionnier à Montréal dans l'enseignement du solfège, de l'harmonie, du contrepoint, de la fugue, de l'orchestration et de la composition au Québec.»²⁴

«Je me suis trouvé dans une situation assez précaire à tout point de vue parce que j'avais déjà été oublié comme instrumentiste, alors pour commencer, et la spécialité de l'harmonie et du contrepoint et de la fugue c'était pas une chose très courante, on s'y intéressait plus ou moins, mais comme j'avais fait des études particulières [de] ces matières, je me suis dévoué et j'ai laissé l'enseignement du piano, et j'ai laissé l'enseignement du violon, j'ai laissé le saxophone et je me suis spécialisé et [cela] a fait que ceux qui s'y intéressaient, c'est à dire les instrumentistes qui enseignaient [...] m'envoyaient leurs élèves pour l'étude spéciale de l'harmonie. Et, j'ai commencé à faire cet enseignement-là et surtout beaucoup d'enseignement de solfège.»²⁵

Programme d'un concert donné par les élèves de Claude Champagne, 6 juin 1917. (1972-11/L2,1)

Claude Champagne fut professeur d'harmonie, de contrepoint, de fugue et de composition à l'École supérieure de musique d'Outremont (aujourd'hui, l'École de musique Vincent-d'Indy) entre 1929 et 1965.

Letter of recommendation from Sister Marie-Stéphane, S.N.J.M., headmistress of the École supérieure de musique d'Outremont. October 7, 1932. (1972-11/A6,2)

Lettre de recommandation de soeur Marie-Stéphane, s.n.j.m., directrice de l'École supérieure de musique d'Outremont. 7 octobre 1932. (1972-11/A6,2)



Conference on fugue and counterpoint at the École supérieure de musique d'Outremont.

Une conférence sur la fugue et le contrepoint à l'École supérieure de musique d'Outremont.

Arrival of Charles Koechlin in Canada for a conference on fugue and counterpoint at the École supérieure de musique d'Outremont.

1st row (from left to right): Frédéric Pelletier; Charles Koechlin; the consul general of France; Claude Champagne. 2nd row (left to right): Sister Véronique, S.N.J.M.; Sister Marie-Stéphane, S.N.J.M.; Louis Beaupré, O.M.I.; Brother Placide, C.S.C. [1937], photographe: R.G. Arless. (1972-11/K)

Venue de Charles Koechlin au Canada pour une conférence sur la fugue et le contrepoint à l'École supérieure de musique d'Outremont.

1^{ère} rangée (de gauche à droite): Frédéric Pelletier; Charles Koechlin; le consul général de France, Claude Champagne. 2^e rangée (de gauche à droite): soeur Véronique, s.n.j.m.; soeur Marie-Stéphane, s.n.j.m.; Louis Beaupré, o.m.i.; frère Placide, c.s.c. [1937], photographe: R.G. Arless. (1972-11/K)

One of the pointers used by Claude Champagne when he taught.
Courtesy of the École de musique Vincent-d'Indy, Outremont, Quebec.

Une des baguettes utilisées par Claude Champagne lorsqu'il enseignait.
Avec la permission de l'École de musique Vincent-d'Indy, Outremont (Québec).

Letter to Claude Champagne marking his 25 years of teaching at the École supérieure de musique d'Outremont. December 3, 1953.
(1972-11/G1,1)

Lettre à Claude Champagne en l'honneur de ses 25 années de professorat à l'École supérieure de musique d'Outremont. 3 décembre 1953.
(1972-11/G1,1)

Photographic half-length portrait of Claude Champagne dedicated to Sister Marie-Stéphane, S.N.J.M., headmistress of the École de musique Vincent-d'Indy.
n.d., photographer: André Larose.
Courtesy of the École de musique Vincent-d'Indy, Outremont, Quebec.

Portrait photographique en buste de Claude Champagne dédié à soeur Marie-Stéphane, s.n.j.m., directrice de l'École de musique Vincent-d'Indy.
s.d., photographe: André Larose.
Avec la permission de l'École de musique Vincent-d'Indy, Outremont (Québec).

Claude Champagne was teacher at the École normale de musique from 1930 to 1965. He taught harmony, counterpoint, fugue, orchestration, composition and solfège methodology according to Gédalge. Since the École normale de musique was then affiliated with the Université de Montréal, he was therefore part of the university jury.

Claude Champagne fut professeur à l'École normale de musique de 1930 à 1965. Il enseigna l'harmonie, le contrepoint, la fugue, l'orchestration, la composition et la méthodologie du solfège selon Gédalge. Puisque l'École normale de musique était affiliée à l'Université de Montréal, il faisait également partie du jury universitaire.

Claude Champagne's comments on the performance examinations of June 1954.
(1972-11/G2,1)

Commentaires de Claude Champagne sur les examens d'interprétation de juin 1954.
(1972-11/G2,1)

Lesson for a class on the fugue. Auto-graph manuscript, September 1955. (1972-11/G2,1)

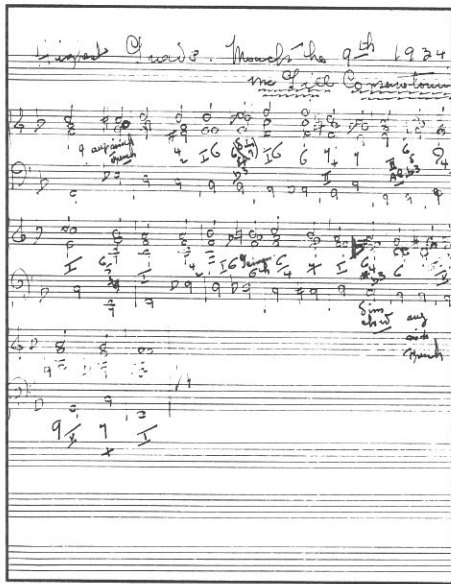
Leçon pour un cours sur la fugue. Manuscrit autographe, septembre 1955. (1972-11/G2,1)

Claude Champagne taught at the McGill Conservatorium of Music between 1933 and 1944. In 1933 he was appointed as instructor in harmony and counterpoint. Between 1933 and 1940, he was instructor in composition and orchestration. He then became lecturer in composition, theory and aural training from 1941 to 1944.

Claude Champagne enseigna au McGill Conservatorium of Music entre 1933 et 1944. En 1933 il a été nommé maître-enseignant de l'harmonie et du contrepoint. Entre 1933 et 1940, il a été maître-enseignant de la composition et de l'orchestration. Il devient maître de conférences en composition, théorie et en formation auditive de 1941 à 1944.

Metronome which belonged to Claude Champagne. Made by Maëzzel. Courtesy of the Champagne family.

Métronome ayant appartenu à Claude Champagne. Fabriqué par Maëzzel. Avec la permission de la famille Champagne.



Draft of a harmony exam.

Brouillon d'un examen d'harmonie.

Draft of a harmony exam. Autograph manuscript, March 9, 1934. (1972-11/G3,3)

Brouillon d'un examen d'harmonie. Manuscrit autographe, 9 mars 1934. (1972-11/G3,3)

Counterpoint homework by composer Violet Archer, November 20, 1934.
(1972-11/G3,5)

Devoir de contrepoint par la compositrice Violet Archer, 20 novembre 1934.
(1972-11/G3,5)

Counterpoint homework by musicologist, composer and administrator Marvin Duchow, March 1936. He studied theory with Claude Champagne at the McGill Conservatorium of Music from 1933 to 1937, as well as composition privately.
(1972-11/G3,5)

Devoir de contrepoint du musicologue, compositeur et administrateur Marvin Duchow, mars 1936. Il étudia la théorie avec Claude Champagne au McGill Conservatorium of Music de 1933 à 1937, ainsi que la composition au cours de leçons privées.
(1972-11/G3,5)

Letter of recommendation from Douglas Clarke, dean of the Faculty of Music at McGill University. November 22, 1948.
(1972-11/A6,2)

Lettre de recommandation de Douglas Clarke, doyen de la Faculté de musique de l'Université McGill. 22 novembre 1948.
(1972-11/A6,2)

In 1929, Claude Champagne submitted a report to Victor Doré, president of the Montreal Catholic School Commission, on the necessity of introducing solfège in the Catholic schools of the province of Quebec. In 1935, Claude Champagne was named by the School Commission as director, organizer, inspector and teacher of solfège and singing in the schools. He continued these duties until 1942.

En 1929, Claude Champagne présenta un rapport à Victor Doré, président de la Commission des écoles catholiques de Montréal, sur la nécessité de l'introduction du solfège dans les écoles catholiques de la province de Québec. En 1935, Claude Champagne fut nommé par la Commission scolaire directeur, organisateur, inspecteur et professeur de l'enseignement du solfège et du chant dans les écoles. Il occupa ce poste jusqu'en 1942.

Certificate to teach singing and solfège issued by the Department of Public Instruction, June 22, 1939.
(1972-11/A2,3)

Certificat d'aptitudes à l'enseignement du chant et du solfège du département de l'Instruction publique, 22 juin 1939.
(1972-11/A2,3)

La Laurentienne, school song for voice and piano written in 1937. Première in Montréal on June 13, 1938 by a choir made up of students from the Montreal Catholic School Commission conducted by Claude Champagne at a schoolchildren's festival at the Montreal Stadium. (Work published by Ed. Archambault, Montréal, 1938.) (1972-11/D5,5)

Four volumes of solfège exercises published between 1938 and 1940 by the Montréal publisher Ed. Archambault. (1972-11/E,5; 1972-11/E,18; 1972-11/E,19; 1972-11/E,20)

Program of "music and singing" written by Claude Champagne for the Montreal Catholic School Commission. 1940. (1972-11/I1,2)

Claude Champagne was music director for the CBC program *Radio-Collège* between 1941 and 1945. As part of the program "L'Initiation à la musique", he gave the four following series of courses: "Styles et formes musicales" (1941-42), a second untitled series on the history of musical styles and forms (1942-43); "Les Instruments de l'orchestre" (1943-44); and "Les Familles de l'orchestre" (1944-45).

Pages from the program for the broadcast *Radio-Collège*, 1941-42. (1972-11/C2,1)

La Laurentienne, chant scolaire pour voix et piano composé en 1937. Création à Montréal le 13 juin 1938 par un chœur d'élèves de la Commission des écoles catholiques de Montréal sous la direction de Claude Champagne, à l'occasion d'un festival des écoliers au Stadium de Montréal. (Oeuvre publiée chez Ed. Archambault, Montréal, 1938.) (1972-11/D5,5)

Quatre volumes d'exercices de solfège publiés entre 1938 et 1940 par l'éditeur montréalais Ed. Archambault. (1972-11/E,5; 1972-11/E,18; 1972-11/E,19; 1972-11/E,20)

Programme de «solfège et chant» rédigé par Claude Champagne pour la Commission des écoles catholiques de Montréal. 1940. (1972-11/I1,2)

Claude Champagne fut titulaire de la chaire de musique à l'émission *Radio-Collège* de la Société Radio-Canada entre 1941 et 1945. Dans le cadre de son émission intitulée «L'Initiation à la musique», il donna les quatre séries de cours suivantes: «Styles et formes musicales» (1941-42); une deuxième série sans titre et dont le contenu se rapportait à l'histoire des styles et formes musicales (1942-43); «Les Instruments de l'orchestre» (1943-44), et «Les Familles de l'orchestre» (1944-45).

Pages du programme de l'émission *Radio-Collège*, 1941-42. (1972-11/C2,1)

Page from the radio script for the first lesson, entitled "Exposé sur la musique", as part of the series of courses "Styles et formes musicales". Annotations by Claude Champagne. October 10, 1941.
(1972-11/C2,1)

Program/poster for the series of courses "Les Instruments de l'orchestre" given by Claude Champagne, 1943-44.
(1972-11/C2,5)

Claude Champagne was instrumental in the creation of the system of conservatories in the province of Quebec. In 1937, at the request of Jean Bruchési (Under-Secretary to the province of Quebec), Claude Champagne and Henri Gagnon undertook an inquiry into the status of music in Quebec at that time. Then, in 1938, Jean Bruchési asked Claude Champagne to prepare a plan for a state conservatory. The plan was presented to Dr. J.H. Albiny Paquette (secretary to the province of Quebec) and to Henri Groulx and Hector Perrier. "Changes were made to the plan, but the essential elements remained when the Conservatory became a reality."²⁶

In 1942, Claude Champagne was appointed assistant director and professor at the Conservatoire de musique et d'art dramatique of the province of Quebec. He also served as director of studies, composed tests for solfège, harmony, counterpoint and fugue, and sat on all the examination boards (instrumental, vocal and theoretical sections). He retired in 1962.

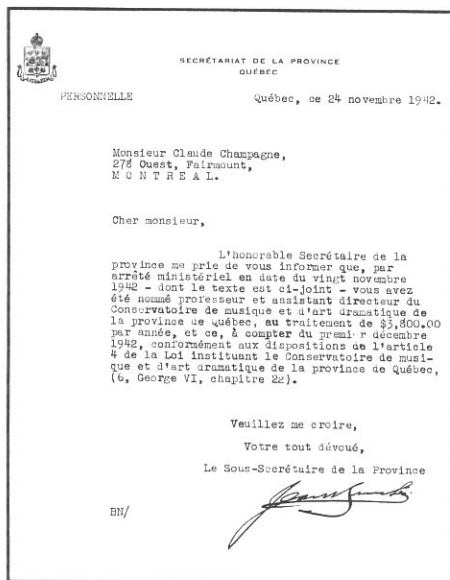
Page du texte radiophonique pour la première leçon, intitulée «Exposé sur la musique», dans le cadre de la série de cours «Styles et formes musicales». Annotations de Claude Champagne. 10 octobre 1941.
(1972-11/C2,1)

Programme-affiche pour la série de cours «Les Instruments de l'orchestre» donnée par Claude Champagne, 1943-44.
(1972-11/C2,5)

Claude Champagne a joué un rôle de tout premier plan dans la fondation du système des conservatoires dans la province de Québec. En 1937, à la demande de Jean Bruchési (sous-secrétaire de la province de Québec), Claude Champagne et Henri Gagnon procédaient à une enquête sur la situation actuelle de la musique dans la province de Québec. Par la suite, en 1938, Jean Bruchési demanda à Claude Champagne de préparer un plan pour un conservatoire d'État. Ce projet fut présenté au docteur J.H. Albiny Paquette (secrétaire de la province de Québec), ainsi qu'à Henri Groulx et Hector Perrier. «Des modifications furent apportées au projet mais l'essentiel est demeuré lorsque le Conservatoire devint une réalité.»²⁶

Claude Champagne a été nommé, dès 1942, directeur adjoint ainsi que professeur au Conservatoire de musique et d'art dramatique de la province de Québec. De plus, il fut: directeur des études; compositeur des épreuves de solfège, d'harmonie, de contrepoint et de fugue; membre de tous les jurys d'examens (sections instrumentale, vocale et théorique). Il prit sa retraite en 1962.

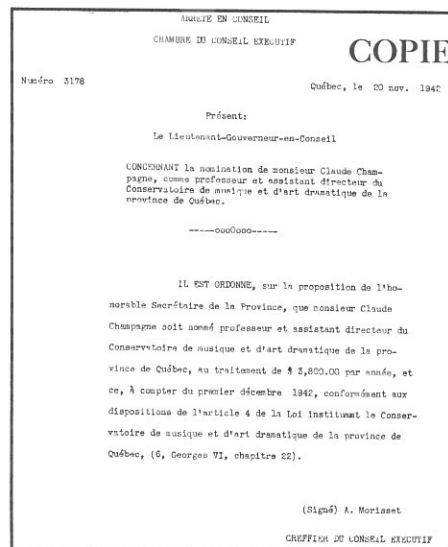
"...as early as 1928, in a letter to Dr. Grondin, the director of Canadian students in Paris, Claude Champagne analyzed the situation of musical studies in Montreal, deploring their poverty and proposing the creation of a State conservatory like the Conservatoire royal de Bruxelles and the Conservatoire national supérieur de Paris, with which he was familiar."²⁷
(1972-11/F1,1)



Official letter from Jean Bruchési appointing Claude Champagne assistant director at the Conservatoire de musique et d'art dramatique de la province de Québec.

Official letter from Jean Bruchési appointing Claude Champagne assistant director at the Conservatoire de musique et d'art dramatique de la province de Québec. November 24, 1942.
(1972-11/F1,2)

« [...] déjà en 1928, dans une lettre au docteur Grondin, directeur des étudiants canadiens à Paris, Claude Champagne analyse la situation de l'enseignement musical à Montréal, en déplore l'indigence et propose la création d'un Conservatoire d'État selon les modèles du Conservatoire royal de Bruxelles et du Conservatoire de Paris, qu'il avait visités.»²⁷
(1972-11/F1,1)



Lettre officielle de Jean Bruchési nommant Claude Champagne directeur adjoint au Conservatoire de musique et d'art dramatique de la province de Québec.

Lettre officielle de Jean Bruchési nommant Claude Champagne directeur adjoint au Conservatoire de musique et d'art dramatique de la province de Québec. 24 novembre 1942.
(1972-11/F1,2)

Claude Champagne (left) and Wilfrid Pelletier at the opening of the Conservatoire de musique et d'art dramatique de Montréal.

[1943], photographe: "Photos-actualité".

(1972-11/K)

Claude Champagne (à gauche) et Wilfrid Pelletier à l'ouverture du Conservatoire de musique et d'art dramatique de Montréal.

[1943], photographe: «Photos-actualité».

(1972-11/K)

Members of the administration and management. From left to right: Wilfrid Pelletier (director); Annette Doré (librarian-archivist); Claude Champagne, Jean Vallerand (Conservatoire secretary); Claire Bissonnette (secretary).

[1943], photographe: Henri Paul.

(1972-11/K)

Les membres de l'administration et de la direction. De gauche à droite: Wilfrid Pelletier (directeur), Annette Doré (bibliothécaire-archiviste), Claude Champagne, Jean Vallerand (secrétaire du Conservatoire), Claire Bissonnette (secrétaire).

[1943], photographe: Henri Paul.

(1972-11/K)

Signature stamp which belonged to Claude Champagne.

Courtesy of the Champagne family.

Griffe ayant appartenu à Claude Champagne.

Avec la permission de la famille Champagne.

Counterpoint exam for the academic year 1950-51. Autograph manuscript. (1972-11/F4,23)

Examen de contrepoint pour l'année 1950-51. Manuscrit autographe.

(1972-11/F4,23)

Composition assignment (n.d.) by pianist and composer André Gagnon, student at the Conservatoire de musique et d'art dramatique de Montréal from 1957 to 1961.

(1972-11/F4,29)

Travail en composition (s.d.) du pianiste et compositeur André Gagnon, élève au Conservatoire de musique et d'art dramatique de Montréal de 1957 à 1961.

(1972-11/F4,29)

Harmony exam (n.d.) of composer Jacques Hétu, student at the Conservatoire de musique et d'art dramatique de Montréal from 1956 to 1961.

(1972-11/F4,30)

Examen d'harmonie (s.d.) du compositeur Jacques Hétu, élève au Conservatoire de musique et d'art dramatique de Montréal de 1956 à 1961.

(1972-11/F4,30)

Composition (April 1959) by André Prévost, student at the Conservatoire de musique et d'art dramatique de Montréal from 1951 to 1959. (1972-11/F4,29)

Composition (avril 1959) d'André Prévost, élève au Conservatoire de musique et d'art dramatique de Montréal de 1951 à 1959. (1972-11/F4,29)

Article by Simone Gélinas. April 16, 1960. Source unknown. (1972-11/M4,16)

Article de Simone Gélinas. 16 avril 1960. Source inconnue. (1972-11/M4,16)

In 1939, Olivier Maurault, rector of the Université de Montréal, joined the nine-member board known as the Comité d'étude de l'enseignement de la musique in order to study the possibility of creating a faculty of music and prepare for its creation. Claude Champagne was a member of that board, along with Arthur Letondal, Georges-Émile Tanguay, Auguste Descarries, Eugène Lapierre, Ethelbert Thibault, Alfred Bernier, Albert Chamberland and Gabriel Cusson. The Faculté de musique at the Université de Montréal opened its doors in October 1950 and was administered by a board composed of the members of the old Comité d'étude. Claude Champagne not only helped manage the Faculté, he was also a member of the teaching staff from 1951 on. In 1956, he was made an honorary professor.

Dès 1939, Monseigneur Olivier Maurault, recteur de l'Université de Montréal, s'était adjoint un Conseil de neuf membres, appelé le Comité d'étude de l'enseignement de la musique, afin d'étudier la possibilité de créer une faculté de musique et de préparer sa création. Claude Champagne fit partie de ce Comité avec Arthur Letondal, Georges-Émile Tanguay, Auguste Descarries, Eugène Lapierre, Ethelbert Thibault, Alfred Bernier, Albert Chamberland et Gabriel Cusson. La Faculté de musique de l'Université de Montréal ouvrait ses portes en octobre 1950 et était administrée par un Conseil composé des membres de l'ancien Comité d'étude sur l'enseignement de la musique. Claude Champagne fit partie non seulement du personnel dirigeant de la Faculté, mais aussi du personnel enseignant, à partir de 1951. En 1956, il reçut le titre de professeur honoraire.

Letter from Monseigneur Olivier Maurault, rector of the Université de Montréal. December 4, 1939.

Courtesy of the Service des archives of the Université de Montréal, Fonds de la Faculté de musique, article file code E61/B2,9.

Lettre de Monseigneur Olivier Maurault, recteur de l'Université de Montréal. 4 décembre 1939.

Avec la permission du Service des archives de l'Université de Montréal, Fonds de la Faculté de musique, article E61/B2,9.

Letter to Monseigneur Olivier Maurault. December 11, 1939.

Courtesy of the Service des archives of the Université de Montréal, Fonds de la Faculté de musique, article file code E61/B2,9.

Lettre à Monseigneur Olivier Maurault. 11 décembre 1939.

Avec la permission du Service des archives de l'Université de Montréal, Fonds de la Faculté de musique, article E61/B2,9.

Remarks made by Claude Champagne regarding the constitution of the Faculté de musique of the Université de Montréal. [November, 1940].

(1972-11/G4,1)

Remarques rédigées par Claude Champagne sur la constitution de la Faculté de musique de l'Université de Montréal. [Novembre 1940].

(1972-11/G4,1)

Pamphlet of the program of studies offered by the Faculté de musique of the Université de Montréal. n.d.

(1972-11/G4,1)

Brochure présentant le programme d'études de la Faculté de musique de l'Université de Montréal. s.d.

(1972-11/G4,1)

Volume of solfège exercises by Claude Champagne published in 1958 by publisher Ed. Archambault.

(1972-11/E,17)

Volume d'exercices de solfège de Claude Champagne paru en 1958 chez l'éditeur Ed. Archambault.

(1972-11/E,17)

Claude Champagne's compositions *Petit canon no. 1* and *Petit canon no. 2* appear in this volume entitled *Meet Canadian Composers at the Piano*, published by Gordon V. Thompson Limited in 1958.

(1972-11/E,7)

Les compositions *Petit canon n° 1* et *Petit canon n° 2* de Claude Champagne ont paru dans ce volume intitulé *Meet Canadian Composers at the Piano*, publié par Gordon V. Thompson Limited en 1958.

(1972-11/E,7)

Petit scherzo for piano. Toronto: Gordon V. Thompson Limited, 1958.

(1972-11/E,8)

Petit scherzo pour piano. Toronto: Gordon V. Thompson Limited, 1958.

(1972-11/E,8)

Claude Champagne collaborated with Boris Berlin on seven of nine volumes in a series of pedagogical works entitled *Practical Sight Reading Exercises for Piano Students*. These were published by Gordon V. Thompson Limited between 1958 and 1964.

(1972-11/E,9; 1972-11/E,11; 1972-11/E,13; 1972-11/E,15; 1972-11/E,16)

Claude Champagne a collaboré avec Boris Berlin à sept des neuf tomes d'une série d'ouvrages pédagogiques intitulée *Exercices pratiques de lecture à vue pour les jeunes pianistes*. Ceux-ci ont paru chez l'éditeur Gordon V. Thompson Limited entre 1958 et 1964.

(1972-11/E,9; 1972-11/E,11); 1972-11/E,13; 1972-11/E,15; 1972-11/E,16)

THE PROMOTER OF CANADIAN MUSIC

On July 22, 1946, Claude Champagne left for a two-month tour of Brazil where he was invited to conduct and lecture. The tour was arranged through the efforts of the Canadian ambassador to Brazil, Jean Désy, and was regarded as an important event in the world of Canadian music, marking the initial music relations between South America and Canada.

Letter from José Siqueira, conductor of the Brazil Symphony Orchestra. March 21, 1946.
(1972-11/I3,1)

Telegram from Jean Désy, Canadian ambassador to Brazil. May 21, 1946.
(1972-11/I3,1)

Claude Champagne and his wife Jeanne in Rio de Janeiro. [1946], photographer: Foto Studio Rembrandt.
(1972-11/K)

Claude Champagne is invited by the National School of Music of Rio de Janeiro to give a series of eight courses for teachers on musical form and style.
(1972-11/I3,1)

LE PROMOTEUR DE LA MUSIQUE CANADIENNE

Le 22 juillet 1946, Claude Champagne est parti en tournée de deux mois au Brésil, où il a été invité à diriger des orchestres et à prononcer des conférences. Organisée par l'entremise de l'ambassadeur du Canada au Brésil, M. Jean Désy, la tournée a été considérée comme un événement important dans le milieu de la musique canadienne puisqu'elle a marqué l'ouverture des relations au plan de la musique entre l'Amérique du Sud et le Canada.

Lettre de José Siqueira, chef d'orchestre de l'Orchestre symphonique du Brésil. 21 mars 1946.
(1972-11/I3,1)

Télégramme de Jean Désy, ambassadeur du Canada au Brésil. 21 mai 1946.
(1972-11/I3,1)

Claude Champagne et son épouse Jeanne à Rio de Janeiro. [1946], photographe: Foto Studio Rembrandt.
(1972-11/K)

Claude Champagne est invité par l'École nationale de musique de Rio de Janeiro à donner aux professeurs une série de huit cours portant sur la forme musicale et le style.
(1972-11/I3,1)

Address by Claude Champagne to the musicians of the Brazil Symphony Orchestra at the time of his first rehearsal as conductor with the group.
(1972-11/I3,1)

Allocution de Claude Champagne adressée aux musiciens de l'Orchestre symphonique du Brésil lors de sa première répétition comme chef d'orchestre avec la formation.
(1972-11/I3,1)

Program of concert.

Programme d'un concert.

**ORQUESTRA
SINFÔNICA
BRASILEIRA**

Temporada de 1946
CINE - REX
DOMINGO — 18 DE AGOSTO — DOMINGO
10 HORAS DA MANHÃ
15.º CONCERTO
da Serie Dominical
Regentes: **José SIQUEIRA
e Claude CHAMPAGNE**
Solista: Felicia BLUMENTAL

Program of concert held August 18, 1946 at which Claude Champagne conducted the second half.
(1972-11/I3,1)

Programme d'un concert qui a eu lieu le 18 août 1946 et dont Claude Champagne a dirigé la deuxième partie.
(1972-11/I3,1)

Draft of program for the chamber music concert which Claude Champagne organized with the Brazilian composer Heitor Villa-Lobos. The concert was presented under the joint auspices of the Brazilian government and the Canadian government, as represented by the ambassador Jean Désy. The program was comprised almost entirely of Canadian music. The concert took place on September 8, 1946 at the Department of Education, under the chairmanship of the Minister.
(1972-11/I3,1)

Brouillon du programme du concert de musique de chambre organisé par Claude Champagne et le compositeur brésilien Heitor Villa-Lobos. Le concert était présenté sous les auspices du gouvernement brésilien et du gouvernement canadien, représenté par l'ambassadeur Jean Désy. Le programme était constitué presque entièrement de musique canadienne. Le concert eut lieu le 8 septembre 1946 au ministère de l'Éducation, sous la présidence du ministre.
(1972-11/I3,1)

Claude Champagne (seated) at the home of Brazilian composer Heitor Villa-Lobos (standing) in Rio de Janeiro. [1946], photographer unknown. (1972-11/K)

Claude Champagne (assis) à la demeure du compositeur brésilien Heitor Villa-Lobos (debout) à Rio de Janeiro. [1946], photographe inconnu. (1972-11/K)



From left to right: Lorenzo Fernandez, Brazilian composer; Claude Champagne; Bidu Sayao, Brazilian soprano; Jean Morel, French conductor; Heitor Villa-Lobos, Brazilian composer.

De gauche à droite: Lorenzo Fernandez, compositeur brésilien; Claude Champagne; Bidu Sayao, artiste lyrique brésilienne; Jean Morel, chef d'orchestre français; Heitor Villa-Lobos, compositeur brésilien.

From left to right: Lorenzo Fernandez, Brazilian composer; Claude Champagne; Bidu Sayao, Brazilian soprano; Jean Morel, French conductor; Heitor Villa-Lobos, Brazilian composer. [1946], photographer unknown. (1972-11/K)

De gauche à droite: Lorenzo Fernandez, compositeur brésilien; Claude Champagne; Bidu Sayao, artiste lyrique brésilienne; Jean Morel, chef d'orchestre français; Heitor Villa-Lobos, compositeur brésilien. [1946], photographe inconnu. (1972-11/K)

Program of a concert of folk music given at the Colégio Arte e Instrução in honour of Claude Champagne by 1000 students conducted by Domingos Raymundo, teacher at the National School of Music of Rio de Janeiro. [1946]. (1972-11/13,1)

Programme d'un concert de musique folklorique donné au Colégio Arte e Instrução en l'honneur de Claude Champagne par 1000 élèves dirigés par Domingos Raymundo, professeur à l'École nationale de musique de Rio de Janeiro. [1946]. (1972-11/13,1)

Claude Champagne was one of the Canadian delegates representing the Composers, Authors and Publishers Association of Canada Limited (CAPAC) at the Confédération internationale de sociétés d'auteurs et de compositeurs (CISAC) conference. This took place in Washington at the Library of Congress from October 21 to 26, 1946.

Claude Champagne fut l'un des délégués canadiens représentant l'Association des compositeurs, auteurs et éditeurs du Canada Limitée (CAPAC) au congrès de la Confédération internationale de sociétés d'auteurs et de compositeurs (CISAC). Le congrès eut lieu à Washington à la Library of Congress du 21 au 26 octobre 1946.

Letter from Henry T. Jamieson, president of the Composers, Authors and Publishers Association Limited. October 11, 1946. (1972-11/14,1)

Lettre de Henry T. Jamieson, président de l'Association des compositeurs, auteurs et éditeurs du Canada Limitée. 11 octobre 1946. (1972-11/14,1)

Letter from Henry T. Jamieson to Omer Côté, provincial secretary, Quebec. October 11, 1946. (1972-11/14,1)

Lettre de Henry T. Jamieson à Omer Côté, secrétaire de la province de Québec. 11 octobre 1946. (1972-11/14,1)

First page of the report on the conference written by Claude Champagne. 1946. (1972-11/14,1)

Première page du compte rendu du congrès rédigé par Claude Champagne. 1946. (1972-11/14,1)

First page of the report (in English) on the conference. Autograph manuscript. [1946].
(1972-11/I4,1)

Première page du compte rendu (en anglais) du congrès. Manuscrit autographe. [1946].
(1972-11/I4,1)

In September of 1948, Claude Champagne attends, as representative of Canada, the International Conference of Folklore held in Basel, Switzerland. This event was organized by the International Folk Music Council.

En septembre 1948, Claude Champagne assiste, comme représentant du Canada, au Congrès international de folklore, à Bâle, en Suisse. Cet événement fut organisé par le Conseil international de musique folklorique.

Letter from Jean Bruchési, provincial secretary, Quebec. August 24, 1948.
(1972-11/I5,4)

Lettre de Jean Bruchési, secrétaire de la province de Québec. 24 août 1948.
(1972-11/I5,4)

Letter to Maud Karpeles, secretary of the International Folk Music Council. August 31, 1948.
(1972-11/I5,4)

Lettre à Maud Karpeles, secrétaire du Conseil international de musique folklorique. 31 août 1948.
(1972-11/I5,4)

La Presse (Montreal), October 8, 1948, p. 19.
(1972-11/I5,4)

La Presse (Montréal), 8 octobre 1948, p. 19.
(1972-11/I5,4)

In 1949, Claude Champagne is "appointed to the newly created post of Editor-in-Chief of BMI (Broadcast Music Inc.) Canada Limited, music publishers and performing rights organization of the Canadian radio industry. The firm is affiliated with Broadcast Music Inc. in the U.S. and is jointly directed by the Canadian Association of Broadcasters and the Canadian Broadcasting Corporation ... In assuming his additional post at BMI Canada Limited, Mr. Champagne plans to extend the scope of Canadian

En 1949, Claude Champagne est «nommé au poste récemment créé d'éditeur-en-chef de BMI (Broadcast Music Inc.) Canada Limitée, maison d'édition musicale en même temps que l'organisme de l'industrie radiophonique canadienne pour la perception des droits d'auteurs. Cette corporation était affiliée à Broadcast Music Inc. des États-Unis et conjointement administrée par l'Association des postes privés et par la Société Radio-Canada [...] En remplissant cette fonction additionnelle à BMI Canada Limitée, Monsieur Claude Champagne projette d'élargir le

composers through broad publication policies and performances of their works in concerts and by radio. It is his ultimate goal to develop the talents of Canadian composers more fully and to have their works performed not only within Canada but in other countries as well.²⁸

Letter from Carl Haverlin, president of Broadcast Music Inc. and BMI Canada Limited. July 26, 1949.
(1972-11/H1,1)

Page of comments by Claude Champagne on manuscripts submitted to BMI Canada Limited (Montreal series).
n.d.
(1972-11/H1,3)

Page of comments by Claude Champagne on manuscripts submitted to BMI Canada Limited (Toronto series).
n.d.
(1972-11/H1,3)

Claude Champagne is named Canadian chairman of the committee on selections for the concert *Canadian Music at Carnegie Hall*, held in New York on October 16, 1953. This concert was the first of its kind. Other members of the committee include: Sir Ernest MacMillan, Edward Johnson, Wilfrid Pelletier, Walter Piston, Boyd Neel, William Schuman, Roy Harris and Henry Cowell.

champ d'activité des compositeurs canadiens par une généreuse politique d'édition ainsi qu'en assurant l'exécution de leurs oeuvres au concert et à la radio. Son but ultime est de développer à sa plénitude le talent de nos compositeurs, et d'obtenir que leurs oeuvres soient exécutées non seulement au Canada mais à l'étranger.»²⁸

Lettre de Carl Haverlin, président de Broadcast Music Inc. et BMI Canada Limitée. 26 juillet 1949.
(1972-11/H1,1)

Page de commentaires de Claude Champagne sur les manuscrits soumis à BMI Canada Limitée (Série de Montréal). s.d.
(1972-11/H1,3)

Page de commentaires de Claude Champagne sur les manuscrits soumis à BMI Canada Limitée (Série de Toronto). s.d.
(1972-11/H1,3)

Claude Champagne est nommé président canadien du comité de sélection des oeuvres musicales pour le concert *Canadian Music at Carnegie Hall*, qui eut lieu à New York le 16 octobre 1953. Ce concert fut le premier de ce type. Les autres membres du comité sont: sir Ernest MacMillan, Edward Johnson, Wilfrid Pelletier, Walter Piston, Boyd Neel, William Schuman, Roy Harris et Henry Cowell.

Press release from BMI Canada Limited. June 27, 1953.
(1972-11/H2,4)

Communiqué de presse de BMI Canada Limitée. 27 juin 1953.
(1972-11/H2,4)

Letter from American composer Henry Cowell (1897-1965). August 1, 1953.
(1972-11/H2,1)

Lettre du compositeur américain Henry Cowell (1897-1965). 1^{er} août 1953.
(1972-11/H2,1)

Comments by Claude Champagne on some chamber music compositions submitted for the all-Canadian music concert at Carnegie Hall. Autograph manuscript, [1953].
(1972-11/H2,2)

Commentaires de Claude Champagne sur des compositions de musique de chambre soumises pour le concert de musique canadienne à Carnegie Hall. Manuscrit autographe, [1953].
(1972-11/H2,2)

Carl Haverlin, president of Broadcast Music Inc. and BMI Canada Limited (left) and Claude Champagne. [October 16, 1953], photographer: Harold Stein.
(1972-11/K)

Carl Haverlin, président de Broadcast Music Inc. et BMI Canada Limitée (à gauche) et Claude Champagne. [16 octobre 1953], photographe: Harold Stein.
(1972-11/K)

Pages from the report by BMI Canada Limited on the concert of Canadian music at Carnegie Hall. 1953.
(1972-11/H2,4)

Pages du compte rendu de BMI Canada Limitée sur le concert de musique canadienne à Carnegie Hall. 1953.
(1972-11/H2,4)

The composers and soloists (from left to right): François Morel, Colin McPhee, the violinist Noël Brunet, the soprano Lois Marshall, Godfrey Ridout, Claude Champagne, Pierre Mercure and Alexander Brott. [October 16, 1953], photographer: Harold Stein.
(1972-11/K)

Les compositeurs et solistes (de gauche à droite): François Morel, Colin McPhee, le violoniste Noël Brunet, la soprano Lois Marshall, Godfrey Ridout, Claude Champagne, Pierre Mercure et Alexander Brott. [16 octobre 1953], photographe: Harold Stein.
(1972-11/K)



The composers and soloists (from left to right): François Morel, Colin McPhee, the violinist Noël Brunet, the soprano Lois Marshall, Godfrey Ridout, Claude Champagne, Pierre Mercure and Alexander Brott.

Les compositeurs et solistes (de gauche à droite): François Morel, Colin McPhee, le violoniste Noël Brunet, la soprano Lois Marshall, Godfrey Ridout, Claude Champagne, Pierre Mercure et Alexander Brott.

Letter from Carl Haverlin, president of Broadcast Music Inc. and BMI Canada Limited. November 11, 1953. (1972-11/H2,1)

Lettre de Carl Haverlin, président de Broadcast Music Inc. et BMI Canada Limitée. 11 novembre 1953. (1972-11/H2,1)

Claude Champagne served as one of the judges in the Student Composers Radio Awards from its founding in 1951 by Broadcast Music Inc. until his death. The purpose of this project was to have music educators, practicing composers and Broadcast Music Inc. combine their resources and facilities to encourage the creation of concert music by student composers. (1972-11/H1,6)

Claude Champagne a été l'un des juges du Student Composers Radio Awards à compter du lancement de celui-ci par Broadcast Music Inc. en 1951, jusqu'à sa mort. Le concours avait pour but d'amener les professeurs de musique, les compositeurs et Broadcast Music Inc. à mettre en commun leurs ressources et leurs installations pour favoriser la création de musique de concert par des étudiants compositeurs. (1972-11/H1,6)

NOTES

1. Claude Champagne, "Documentary Prepared by Andrée Desautels", *Anthology of Canadian Music: Claude Champagne*. Radio Canada International, ACM 30, 1988, p. 23.
2. *Ibid.*, p. 23.
3. *Ibid.*, p. 23.
4. *Ibid.*, p. 23.
5. *Ibid.*, p. 23.
6. *Ibid.*, p. 25.
7. *Ibid.*, p. 25.
8. Kildare Dobbs, "Canada's Highest Award", *The Star Weekly* (Toronto), April 4, 1964, p. 3.
9. Claude Champagne, "Documentary Prepared by Andrée Desautels", *Anthology of Canadian Music: Claude Champagne*. Radio Canada International, ACM 30, 1988, p. 23.
10. Claude Champagne, "*Hercule et Omphale*", n.d. (1972-11/C3,1).
11. Henri Letondal, "La Suite canadienne de M. Claude Champagne aux concerts Padeloup", *La Patrie* (Montréal), November 10, 1928. (1972-11/A5,1).
12. Claude Champagne, "Musique canadienne — Nos compositeurs", radio broadcast series *Les Heures musicales*. CKAC in cooperation with the International Service of the Canadian Broadcasting Corporation, n.d., tape. (1972-11/J2,12).
13. *Ibid.*

RÉFÉRENCES

1. Claude Champagne, «Documentaire préparé par Andrée Desautels», *Anthologie de la musique canadienne: Claude Champagne*, Volume 1A. Radio Canada International, ACM 30, 1988.
2. *Ibid.*, volume 1A.
3. *Ibid.*, volume 1A.
4. *Ibid.*, volume 1A.
5. *Ibid.*, volume 1A.
6. *Ibid.*, volume 1B.
7. *Ibid.*, volume 1B.
8. Kildare Dobbs, «Canada's Highest Award», *The Star Weekly* (Toronto), 4 avril 1964, p. 3.
9. Claude Champagne, «Documentaire préparé par Andrée Desautels», *Anthologie de la musique canadienne: Claude Champagne*, volume 1A. Radio Canada International, ACM 30, 1988.
10. Claude Champagne, «*Hercule et Omphale*», s.d. (1972-11/C3,1).
11. Henri Letondal, «La Suite canadienne de M. Claude Champagne aux concerts Padeloup», *La Patrie* (Montréal), 10 novembre 1928. (1972-11/A5,1).
12. Claude Champagne, «Musique canadienne — Nos compositeurs», série radiophonique *Les Heures musicales*. CKAC en collaboration avec le Service international de Radio-Canada, s.d., bobine. (1972-11/J2,12).
13. *Ibid.*

14. Claude Champagne, "Notice sur la *Symphonie gaspésienne*", n.d. (1972-11/C3,1).

15. Claude Champagne, "Musique canadienne — Nos compositeurs", radio broadcast series *Les Heures musicales*. CKAC in collaboration with the International Service of the Canadian Broadcasting Corporation, n.d., tape. (1972-11/J2,12).

16. *Ibid.*

17. Claude Champagne. *The Composer Speaks*. Interview by Eric MacLean. Canadian Broadcasting Corporation, September 4, 1961, tape. (1972-11/J2,2).

18. Claude Champagne, "Musique canadienne — Nos compositeurs", radio broadcast series *Les Heures musicales*. CKAC in collaboration with the International Service of the Canadian Broadcasting Corporation, n.d., tape. (1972-11/J2,12).

19. Letter to Miss Jacqueline de Grandpré, June 26, 1958. (1972-11/B,12).

20. Claude Champagne. Reception at the Délégation générale du Québec, in honor of Claude Champagne, following a concert at the Théâtre national du Palais de Chaillot à Paris, February 23, 1964. Société Radio-Canada, May 22, 1964, tape. (1972-11/J2,5).

21. *Ibid.*

22. *Ibid.*

23. Andrée Desautels, "Documentary Prepared by Andrée Desautels", *Anthology of Canadian Music: Claude Champagne*. Radio Canada International, ACM 30, 1988, p. 25.

14. Claude Champagne, «Notice sur la *Symphonie gaspésienne*», s.d. (1972-11/C3,1).

15. Claude Champagne, «Musique canadienne — Nos compositeurs», série radiophonique *Les Heures musicales*. CKAC en collaboration avec le Service international de Radio-Canada, s.d., bobine. (1972-11/J2,12).

16. *Ibid.*

17. Claude Champagne. *The Composer Speaks*. Interview par Eric MacLean. Société Radio-Canada, 4 septembre 1961, bobine. (1972-11/J2,2).

18. Claude Champagne, «Musique canadienne — Nos compositeurs», série radiophonique *Les Heures musicales*. CKAC en collaboration avec le Service international de Radio-Canada, s.d., bobine. (1972-11/J2,12)

19. Lettre à Mlle Jacqueline de Grandpré, 26 juin 1958. (1972-11/B,12).

20. Claude Champagne. Réception à la Délégation générale du Québec, en l'honneur de Claude Champagne, à la suite d'un concert au Théâtre national du Palais de Chaillot à Paris, le 23 février 1964. Société Radio-Canada, 22 mai 1964, bobine. (1972-11/J2,5).

21. *Ibid.*

22. *Ibid.*

23. Andrée Desautels, «Documentaire préparé par Andrée Desautels», *Anthologie de la musique canadienne: Claude Champagne*, Volume 1B. Radio Canada International, ACM 30, 1988.

24. *Ibid.*, p. 25.

25. Claude Champagne, "Documentary Prepared by Andrée Desautels", *Anthology of Canadian Music: Claude Champagne*. Radio Canada International, ACM 30, 1988, p. 25.

26. Letter from Jean Bruchési to Stéphane Venne, April 26, 1966. (1972-11/B,16).

27. Andrée Desautels, "Documentary Prepared by Andrée Desautels", *Anthology of Canadian Music: Claude Champagne*. Radio Canada International, ACM 30, 1988, p. 25.

28. "Dr. Champagne Named to New Post", BMI Canada Limited Press Release, September 7, 1949. (1972-11/H1,5).

24. *Ibid.*, volume 1B.

25. Claude Champagne, «Documentaire préparé par Andrée Desautels», *Anthologie de la musique canadienne: Claude Champagne*, volume 1B. Radio Canada International, ACM 30, 1988.

26. Lettre de Jean Bruchési à Stéphane Venne, 26 avril 1966. (1972-11/B,16).

27. Andrée Desautels, «Documentaire préparée par Andrée Desautels», *Anthologie de la musique canadienne: Claude Champagne*, volume 1B. Radio Canada International, ACM 30, 1988.

28. «Claude Champagne nommé à un nouveau poste», Communiqué de presse de BMI Canada Limitée, 7 septembre 1949. (1972-11/H1,5).



*Portrait of Claude Champagne by Émile Vézina
(1876-1942).*

*Portrait de Claude Champagne d'Émile Vézina
(1876-1942).*

CLAUDE CHAMPAGNE



National Library
of Canada

Bibliothèque nationale
du Canada

1 8 9 1 - 1 9 6 5